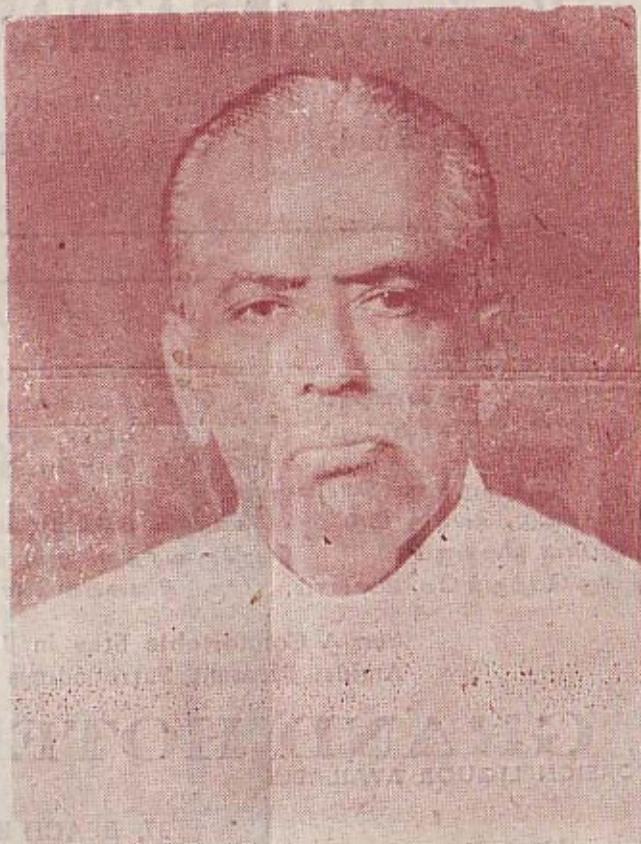


# வினாக்கள்

சூக்கிரியா: டொமினிக் ஜீவா

ஏப்பிரல் 1980

எண்: 1-50



# TELEFUNKEN

(INVENTORS OF THE PAL SYSTEM)

## TELEVISION

*Call at our Showrooms for Demonstration*  
Phone: 7447

## V. K. RAJARATNAM

Distributors for Telefunken in the Jaffna District:  
95, Stanley Road, JAFFNA.

டட்டுக்கரையில்  
இயந்தைப் பிள்ளையை  
இயல்பாகக் கொண்டதும்  
சட்டீக்குத் தகுந்தமாதிரியுமான்  
உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு சுகமான படுக்கை வசதிகள்,  
மதுபான வகைஞம் போக்கு வரத்துக்கு வாய்ப்பான  
இங்கு பெற்றுக் கொள்ளவாம். குழந்தையைக் கொண்டதும்

For A Comfortable Stay in Jaffna  
Amidst Pleasant Surroundings

## GRAND HOTEL

FOREIGN LIQUOR AVAILABLE

F Phone: 544

37, BEACH ROAD,  
JAFFNA.

• ஆடுதல் பாடுதல் சித்திரம் கல்  
பாதிசீனப் பகைகளில் - 2 ஸ்ளாம்  
சிடுபட்டெண்றும் நடப்பவர்-ப்ரீர்  
கனநிலை கண்ணு துண்ணுவார்,

மூலவர்:  
ஒள்ளிய பெட்டம்மன் ஜேவா

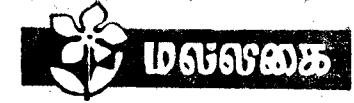
234B- கி. கி. ஸ். ரோட், ஜெ  
யாஸ்பாலே மே  
இலங்கை.

MALLIKAI  
Editor: Dominic Jeeva  
234B, K. K. S. Road,  
JAFFNA,  
Sri Lanka

மல்லிகையில் இலை  
பார்தும் கடைகள், கலீ  
கணில்லாம் பெயர்கள் யாவும்  
நீதிமுக்கியக்கள் யாவும்  
கர்ப்பன் இய  
சிந்தனை, கருத்து  
எவ்வாம் ஆக்கிரேயர்  
தெளிக்கும் ஆவரீ  
போக்குவரத்தும்

‘Mallikai’ Progressive Monthly Magazine

15



அஸ்வருக்கும் தமிழ்க் குத்தாண்டு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேம்.

பல அன்பர்கள் இன்னமும் 81 ம் ஆண்டுக்கான சுத்தாக்க ஜியப் புதுப்பிக்காமல் இருக்கின்றனர். இவர்களுக்கு வாழ்க்கை ஒட்டத்தில் பல்வேறு பிரச்சினைகள் இருக்கலாம். அதை எங்களால் புரிந்து கொள்ள முடிகின்றது. அதைப் போலவே அவர்களும் நம்மைச் சரிவரப் புரிந்து கொண்டால் நல்லது. நம்மைப் புரிந்து கொள்ளச் சிரமப்படுவர்களின் சுந்தாக்கள் தொடர்பாகத் தொடர்ந்து பிரதிகள் அனுப்ப இயலாமல் போகலாம். நரம் முன்னர் குறிப்பிட்டது போல, மல்லிகையை நாம் அச்சடிக்கலாம். ஆனால் தபால் தலைகளை எம்மால் அச்சடிக்க முடியாது, தயவு செய்து இதைக்கவனத்தில் வைத்திருந்தால் நல்லது. விருப்பமற்றவர்களை நாம் எப்பொழுதுமே சிரமப்படுத்த விரும்பவில்லை.

குறிஞ்சி மலர் தயாராகின்றது. ஆக்கழுரவுமாக உதவுபவர்கள் நாட்களைக் கடத்தாமல் உடன் தொடர்பு கொள்வது நல்லது.

— ஆசிரியர்

நதி நினைவுத் தினாங்கு

ஏப்ரல் 81



மக்களின் இலக்கிய இதயத்தை  
வென்றெடுத்த...

## பார்ச்சிக்கு

யின் வாசனையூட்டும் வளர்ச்சிக்கு  
எனது வாழ்த்துக்கள்

மல்லிகை நீரேழி வாழ, வளர  
வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதில்  
பூரண மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

**தா. திருநாவுக்கரசு (பா. உ..)**

கல்லூரி வீதி,  
காங்கேசந்துறை

சுங்கந் தகுந்த வேளையில் ஊதி வைகின்றோம்.

இந்த நாட்டில் இன்று மிக-மிகப் பாதிக்கப்பட்ட நிலையில் இருப்பவை சிற்றிலக்கிய ஏடுகளேயாகும். அவைகளுக்கு எந்தவித மான பாதுகாப்புகளோ அனுசரணையான ஆசாரங்களோ அல்லது ஆட்சியாளரின் சலுகைகளோ இல்லவேயில்லை.

பெரும்பான்மையான ரளி கப் பெருமக்கள் பழக்கப்பட்ட கவர்ச்சி மயக்கத்தில் ஆழ்ந்து போய் ஊறிவிட்டனர். தென்னிந்திய வர்த்தகச் சஞ்சிகைகளின் பிடியில் இவர்கள் சிக்கி மாயமான் வேட்டையில் ஈடுபட்டிருக்கின்றனர். எல்லையற்ற சாகிதக் குப்பை இருக்குமதியைத் தட்டிக் கேட்க இந்த நாட்டில் இன்று நாதியே இல்லை. இந்த ஆக்கிரமிப்பைத் தடுக்க இன்று வழியேதுமில்லை.

இத்தனை நெருக்கடிகளுக்கு மத்தியில்தான் இன்று ஒரு சில சஞ்சிகைகள் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன.

‘விட்டைக் கட்டிப் பார்; கவியாணத்தைச் செய்துபார்’ என்பது முதுமொழி. அத்துடன் சஞ்சிகை ஒன்றை நடத்திப் பார் எனக் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும் போலத் தெரிகிறது.

லாபத்திற்காகவோ அல்லது வசதிகளைப் பெருக்கிக் கொள்வதற்காகவோ இந்த மண்ணில் யாருமோ சஞ்சிகைகளை நடத்துவதில்லை. எத்தனையோ சிரமங்களுக்கு ஈடுகொடுத்து இலக்கிய ஆர்வத்தை முதல்டாக வைத்தே இத்தகைய ஏடுகளை நடத்துகின்றனர்.

இவைகளுக்குத்தான் இன்று எத்தனை எத்தனை சிரமங்கள்..... கஷ்டங்கள்..... பிரச்சினைகள்.....!

ஏடுகள் தொடங்கிய பலர் இத்தகைய சிரமங்களைத் தாங்காமன இடையிலேயே தயங்கித் தேங்கிப் போய் நின்று விட்டது முண்டு.

**தொடர்பவர்களுக்குத்தான் தொடர்ந்து பிரச்சினைகள்:**

இந்தப் பிரச்சினைகளை ஒரளவுக்காவது தீர்வு காண்பதற்கு இத்தகைய சிற்றிலக்கிய ஏடுகளைத் தொடர்ந்து நடத்துபவர்கள் ஒத்துழைத்துப் பரஸ்பரம் பேசித் தீர்க்க ஒருங்கு சேர வேண்டும். நம் முன்னுள்ள எதார்த்தப் பிரச்சினைகளை முன் வைத்துக் கலந்துரையாடினால் — தொடர்ந்து முயற்சித்தால் — இத்தகைய சிற்றேடுகளை நடத்துபவர்களுக்கு ஏதாவது ஆக்கப்பாவமான வழி கிடைக்கத்தான் செய்யும்.



டாக்டர் விசுவரமசிங்கா

## மக்களின் தனிப் பெரும் மார்க்ஸில் நண்பன்

முதுபெரும் அரசியல் தலைவரும் இந்த மன்னில் முதன் முதலில் மார்க்ஸிலைக் கருத்துக்களை விதைத்தவருமான டாக்டர் விசுவரமசிங்கா 'அவர்களுக்கு 80 வது ஆண்டு நிறைவு எய்தியதைப் பாராட்டும் முகமாக நாடு பூராவும் பாராட்டுக் கூட்டங்கள் இந்த மாதம் நடைபெற்றுள்ளன.

இந்த வாரம் யாழ்ப்பானத் திலும் அன்னாருக்கும் அவரது பாரியாருக்கும் ஒரு பகிரங்கமான சிறப்புக் கூட்டம் நடைபெற்றது.

டாக்டர் 'விக்கி' வண்டனில் மருத்துவக் கல்லூரியில் படித்துக் கொண்டிருக்கும் போதே 'இந்தியா லீக்' இயக்கத்தின் முகிகியான கிளஷன்டேனவுடன்

சேர்ந்து. தேச விடுதலை இயக்கப் போராட்டக் களத்தில் குதித்துவர். உப்புச் சுத்தியாக்கிரக காலத்தில் காந்தியடிகளை இந்தியாவில் சுந்தித்து இலங்கையின் சுதந்திரத்திற்காகவும் ஆலோசனை பெற்றவர்.

சுதந்திரம் பெற்று வெள்ளைத் துரைமார்களுக்குப் பதிலாகக் கூறப்பட்டது. துரைமார் எம்மை ஆளும்பண்டும் என்ற நோக்கத்தில் அவர் அரசியல் பிரவேசம் செய்யவில்லை. உழைப்பாளி மக்களுக்குச் சுதந்திரம் தேவை என்பதற்காகவே. அந்தக் காலத்தில் இருந்தே பொருளாதார விடுதலைக்காகப் போராடி வருகின்றவர். நமது நாடு சகல துறைகளிலும் முன்னேற முடியுமானால் விண்டு ஞான சோஷவிலைத்தின் மூலம்தான் அது சாத்தியப்படும் எனப் பிரசாரம் செய்து கட்சியமைத்து இயக்கம் நடத்தி வருபவர்.

இவர் இரண்டு தடவைகள் அந்திய ஏகாதிபத்தியத்தினால் சிறையிடப்பட்டவர், இந்தத் தேசத்தின் சகல மக்களையும் சிங்கள - முஸ்லிம் - தமிழன் என்ற பாகுபாடு காட்டாமல் - ஒன்றுக்கு நினைத்து, அவர்களை நேரிக்கப் பழக்கப் பட்டவர். அவர்களுக்குக் கிடைக்கும் சீபிட் சம்தான் தனது வாழ்க்கையில் கிடைக்கும் உண்மையான பெறுபோறு என இன்றளவும் நம்பி உழைத்து வருபவர்.

தான் நம்பும் சித்தாந்தத் தால்தான் நாமும் நாட்டு மக்கள் சகலரும் உண்மையான விடுதலை பெறக் கூடும் என நம்பி இந்த முதிர்ந்த வயதிலும் உழைத்து வரும் டாக்டர் விக்கி அவர்களை மல்லிகையும் பாராட்டுகின்றது.

## தமிழ் நாயகத்துக்கு உழைத்த

### தனிநாயகம்

கார்த்திகேச சிவத்தம்பி

அண்மையில் மதுரையில் நடந்தேறிய ஐந்தாவது உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மகாநாட்டின் பொழுது, தமிழின் தனித்துவப் பொலிவுக்கு தலைவர்கள் எனக்கருதப்பட்ட மறைந்த தமிழ் அறிஞர்களின் உருவச் சிலைகளை எழுப்பினர். அவ்வாறு நினைவுப்பட்டவர்களுள் கத்தோலிக்கச் சிருச்சைபைக் குருவானவர்களுள் ஒருவராகிய வணக்கத்துக்கு குரிய பிதா சேவியர் தனிநாயக மூம் ஒருவர். சைவம் சாராத பிற மதத்தினரான தமிழரினருக்களையும் விதற்று கூறுவதற்கு அறிஞர்களையும் விதற்று கூறுவதற்கு இலக்கிய வரலாற்றின் ஆய்வு நெரிகளை நன்கு தெரியாதவர்களிடையே ஒரு வாய்பாடு உண்டு - மதத்தின் பெயரைக் கூறி (அதாவது பெள்தம், சமணம், கிறித்தவம், இஸ்லாம் என்று குறித்து) அதனைத் தொடர்ந்து 'தமிழுக்காற்றியதொண்டு' என்று கூறுவதே அந்த வாய்பாடு.

கிறித்தவம் தமிழுக்கு ஆற்றிய தொண்டுகளில் ஒன்றுக்கு கூடிய நிலை நிறுத்தியும் பெரும்பளி புரிந்தார்.

அவர் ஆசராம் தவறாக கத்தோலிக் அருட்குருவாக விளங்கியவர். ஆனால் அவரைத் துவிரிமக்கள் ஒரு கத்தோலிக்கராக யாப்பாணத்துப் பேச்கவுக்கிற கூறினால், வேதக்கராராக) க்காணவில்லை. துபிழியன் தோற்றமாக, தமிழ்ச் சால்வின் தொழிற்பாடாகக் கண்டார்கள். இப்பகுதோலிக்கத்தின் உலசுப் பொதுமையான நிலைக்கும் ('கத்தோலிக் கோஸ்' என்ற கிரேக்கச் சொற் கிரேடின் கருத்து 'முழுமையை நாம் செய்ய வேண்டிய அத்தியாசியத்தையே ஏற்லடுத்துகின்றன.

19 4 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 7 ம் திகிதியன்று, புது டில்லியில், 'துபிழ் ஆய்வுகளில் ஈடுபட்டுள்ள அறிஞர்களின் விசேட கூட்டம்' ஒன்று கூடியது. அக் கூட்டத்திலேதொன்றுமாராய்ச்சிக்கான சர்வதேசச் சங்கம் தோற்றுவிக்கப் பெற்றது. இது தோற்றுவிக்கப்பட வேண்டியதன் அத்தியாசியத்தையும் உணர்ந்து கொள்ளலாம்.

தனிநாயகம் என்ற தனிமனி தனுவில் இவ்வெற்றியை எவ்வாறு ஈடுபட்டு முடிந்தது, என்பதற்கான பதிலைக் கானம் முனையும் பொழுது காலமும் கருத்தும் இனைவுதன் அத்தியாசியத்தையும் உணர்ந்து கொள்ளலாம்.

கத்தோலிக்க மதத்தின் தூராண்மைச் செல்நெறியின் தொடர்ச்சியையும், அதன் அடிப்படையான மனிதாயத்ப் பண்பின் வளமான அபிவிருத்தியையும் அவர் வேண்டி நின்றார்கள் என்பது, அவர் தெய்வமறைக்க கலாந்திப் பட்டத்துக்காக எடுத்திய ஆய்வு நாளின் மூலம் தெரியவருகின்றது.

கிரேக்க - ரோமப் பண்பாடு இலக்கியங்கள் பற்றிய வரான முறைபான பயிற்சியும், வரலாறுபற்றிய ஆர்வமும், பெற்றிருந்த தனிநாயக அடிகளார் மேஜைட்டுப் பண்பாட்டின் உயர் விழுப்புகளை நன்கு அறிந்து. அத்தகைய சிந்தனைகளும், சிந்தனைகளுக்கான பயிற்சியும் தமிழ் சூழலில் எவ்வாறு வளர்ந்தன என்பது இந்திய வரலாற்றின்றிண்டும் விரச்சினையாக மாற்றிரால்லது, தென்னைசிய வரலாற்றின் ஒரு முக்கிய

மேலும், கிறித்தவ மதகுருமார் பலராற் போற்றப்பட்ட மாணிடவியற் பிரயோகங்கொண்டு நுழியப் பண்பாட்டைச் சாஸ்டிரிய பூர்வமாகத் தெளிவாடுத்தவும் விரும்பினார்.

இவையாவும் அவரது ஆளுமையும் அறிவும் பற்றிக் கூறுவன. ஸ்ராவனி ரீதியாக அவர் நிலைநாட்டிய ஒரு நிறுவனமே அவரைப் பற்றிய இவ்வாய்வுகளை நாம் செய்ய வேண்டிய அத்தியாசியத்தையே ஏற்லடுத்துகின்றன.

இந்த ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 7 ம் திகிதியன்று, புது டில்லியில், 'துபிழ் ஆய்வுகளில் ஈடுபட்டுள்ள அறிஞர்களின் விசேட கூட்டம்' ஒன்று கூடியது. அக் கூட்டத்திலேதொன்றுமாராய்ச்சிக்கான சர்வதேசச் சங்கம் தோற்றுவிக்கப் பெற்றது. இது தோற்றுவிக்கப்பட வேண்டியதன் அத்தியாசியத்தை உணர்த்திருந்த மேம்புத்துக்கு பெறும் ஆராய்ச்சிகள் பயன் தரும் என்ற என்னைத் துணிபு பல அறிஞர்களிடையே வளரத் தொடங்கிறது. ஃபிலி யோசா, பக்ரே, எம்ரை முதல் சுநிதி குமார் சட்டர்ஜி, நெராபொறு கற்விமா வரை டை அறிஞர்கள் தச்கான் ஆராய்ச்சிகள் மூலம் இவ்வழிச் செல்வதன் விளக்கிறது. மற்றைய இடங்களிற் பண்பாட்டு இயக்கமாக விளக்கிறது.

பிரச்சினையாக இருந்தது. பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டின் இறுதிப்பகுதியிற் கொள்ளப்பட்டது போன்று கங்கைக்கரையும் சமஸ்கிருத மொழியுமே இந்தியப் பண்பாட்டின் அச்சாணி என்கின்ற கருத்தைத் தொடர்ந்து பேணுவதற்கு அறிவு பூர்வமான சாஸ்டிரிய ஆராய்ச்சி முடிவுகள் இடமளிக்கவில்லை. இந்தியப் பண்பாட்டின் உருவாக்கத்தில் 'திராவிடக்' கூறுகளுக்கும் முக்கிய இடமுண்டு என்பது வரவரவலியுறுத்தப் படலாயிற்று. இந்த ஆராய்ச்சிச் செல்நெறியை வளர்ப்பதற்குத் திராவிடமொழிக் குமெப்பதினுள் மிகப் புராதன இலக்கியச் சான்றும், வரலாற்றுத் தொடர்ச்சியுமுடையதான் தமிழை மையமாகக் கொண்டு நிச்சுத்தப் பெறும் ஆராய்ச்சிகள் பயன் தரும் என்ற என்னைத் துணிபு பல அறிஞர்களிடையே இந்தியா, இலங்கை போன்ற நாடுகளும், இரண்டாவது மலேசியா, மொறி சீயல் போன்ற நாடுகளிலும் காணக்கூடியதாக இருந்தது. இந்தியா, இலங்கையில் இது முக்கியமான தேசிய பிரச்சினையாகக் கள் மூலம் இவ்வழிச் செல்வதன் விளக்கிறது. மற்றைய இடங்களிற் பண்பாட்டு இயக்கமாக விளக்கிறது,

இந்த ஆராய்ச்சித் தேவைக்கு வேண்டிய உருவ அமைதியை அடிகள் வழங்கினார். உலக ஆராய்ச்சியாளர் ஒருங்கு நின்று ஜெப்பதற்கான அடித்துவமாசுவிளங்கும் அத்தியாவசியத்தை உணர்த்தினார்.

இத்தகைய ஒரு நிறுவனத்தின் இயங்கு சக்தியாக விளங்கக் கூடிய தகைமைகள் யாவும் அவரிடத்திருந்தன. அண்ணாதுரை முதல் டாடோ சம்பந்தன் வரை, செல்வநாயகம் முதல் விவராமணி வரை பல அரசியல் கிராமங்கள் இதனுடன் சம்பத்தப்பட்டனர். இந்த ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தின் தொழிற்பாட்டில் தங்கள் சமூக, அரசியல் இலட்சியங்கள் விரும்பினால் ஆக்கிறது.

இது ஆராய்ச்சி நிலையில் நிலை நிறுத்தப்பட்ட ஒரு சாதனையாக மாற்றிருமல்லது, தென்னைசிய வரலாற்றின் ஒரு முக்கியத்

பகுதி விரும்புகிறது. இந்த ஆராய்ச்சிச் சாதனையின் சமூக, அரசியல் முக்கியத்

களின் வெற்றிக்கான அத்தியாவ சியத்தைக் கண்டனர்.

அறிஞர் முதல் அரசியல் வாதிகள் வரை ஓவ்வொருவரிடத் திருந்தும் அவரவர் தகுதிக்கும் திறமைக்கும் ஏற்பட இந்த ஆராய்ச்சி நிறுவனத்துக்கு வேண்டிய ஒத்தியைப் பெற்றுக் கொண்டு, அவர்களது உட்பூசல் களில் தான் சிக்குண்டுவிடாமல், நிறுவனத்தை மேற்கொண்டு நடத்திச் செல்லும் ஆன்மை தனிநாயக அடிகளிடத்திலிருந்தது.

இதனால் அவர்யாவராலும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் தமிழின் சின்னமானார். தனிநாயக அடிகளில் தமிழின் எதிர்காலத்தை மக்கள் கண்டனர். அறிவுத்துறை முதல் அரசியல் துறை வரை தமிழை நாயகப்படுத்தும் சக்தியாகத் தனிநாயகம் முகிழ்த்தார்.

இந்தப் பெரும் பணியைச் சாதிக்கும் திறன் உலகளாவிய முழுமையைக் காணும் திறன் அவரிடத்திருந்தது. அவர் தலை சிறந்த மனிதாயதவாதியாக விளங்கினார். புராதன தமிழ் மனிதாயதவாதத்தை எடுத்துக் காட்டும் ஆராய்ச்சியை மேற்கொண்டிருந்தார்.

மல்லிகை வாசகர் மட்டத் தில் அவரைப் பற்றிய ஓரு உண்மை நன்கு டில்பப்படுத்தப் படல் வேண்டும். தனிநாயக அடிகள் தற்காலத்தமிழிலக்கியத்தில் அதிக ஈடுபாடு கொண்டிருந்தார். வரதராசனின் நாவல்கள் கவிதை விமர்சனம் போன்ற துறைகளில் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள் எழுதி வர்கள்.

1965 ஆம் ஆண்டு முதல், தனிநாயகம் அடிகளாருடன் எனக்குத் தொடர்பிருந்துள்ளது. ஆராய்ச்சி மாணவன் என்ற வரையறைக்கு குள்ளேயே அத்

தொடர்பு இயங்கியது. 15 வருடால்த் தொடர்பினைக் கொண்டு தனிநாயக அடிகளாரின் ஒரு முக்கிய பண்பினைக் கூறலாம்: அவர்கள் மூலம் ஆராய்ச்சியாளர்களைப் பெற்றும் உலகத்தினார். அவர்களுடைய ஆராய்ச்சி முடிவுகள் தனது சொந்த எண்ணத்துணிபுகளுக்கு முருங்கிருந்தவிடத்தும், பிறழ் வற்ற ஆராய்ச்சி நெறி பேணப் பட்டவிடத்து, அந்த ஆராய்ச்சியை அவர் எதிர்க்கவில்லை.

தமிழர் பண்பாட்டில் 'கற்பு' எனும் குணத்தை போற்றப்படுவதற்குச் சொத்துரிமை உணர்வே மூலகாரணம் என நான் எனது கட்டுரையொன்றிற் குறிப்பிட்டதையுத்துக் கோன்றிய சர்ச்சையின் பொழுது அவர் கூறிய உற்சாகவார்த்தைகளை நான் இன்னும் மறக்கவில்லை. ஒருவனது எண்ணத் துணிபையும் அறிவுதேர்மையையும் மதிக்கும் மனப் பாங்கு வளர்க்கப்படாவிட்டால் ஆராய்ச்சியை வனர் ததுவிட முடியாது.

தனிநாயக அடிகளிடம் பிறாரு அறிவுத்திறனை மதிக்க பண்பாடு நிறைய இருந்தது.

தமிழையும் தமிழ்ப் பண்பாட்டையும் மீளக் கண்டறிந்து இந்திய, உலக நாகரிக வளர்ச்சியில் அவற்றின் இடத்தை மட்டும் முயற்சிக்குத்தியவர் அடிகளார்.

தமிழின் தனித்துவத்தை அறிவுதன் நோக்கம் அது சர்வதேசியத்துக்கு எவ்வகையில் உதவுகின்றது என்பதை அறிவுதற்கே என்ற ஆராய்ச்சி நெறியைக் கொண்டிருந்தவர் அடிகளார்.

மனிதர்களை நேசிப்பவர்களும் மனிதாயத்தை வற்யுறுத்துப் பவர்களும் மறக்கப்படுவதில்லை. \*

முன், 'சோத்தைக் கட்டிட்டன் கொண்டு போங்க' என்று எழுந்தாள். அவள் தந்த பார்சலை பேச்கில் வைக்கும்போது அவனது அவசரத்திற்கு ஈடு கொடுக்குமாப்போல் அவள் தேநீரை ஆற்றிக் கொண்டிருந்தாள். பொறுமை இழந்த அவன் அதைப் பறித்து அருந்தினான்.

சடும், கொண்டாங்க ஆத்தித் தாறன்:

'நீ ஆத்திறதுக்குள் எட்டு மணி பஸ் போயிடும்'

கேட்டடியில் வைத்து, 'மினிட்ஸ் புக் மேசையில் இருக்குராஜன் வந்தா குடு. நான் வர எட்டு மணியாகும் என்னுகொல்லு. கூட்டத்தை நடத்தப்பாம் என்னும் சொல்லும்' அவன் சொன்னதற்கெல்லாம் அவன் தலையசைத்தான். இன்னும் ஏதோவெல்லாம் சொல்லிக் கொண்டு அவன் புறப்பட்டான். அவளுக்குப் புரிந்தது சிலதுதான்.

சைக்கிளில் மாட்டியிலிருந்தபேக் மூன்னும் பின்னுமாக ஒரேவயத்தில் ஆடியது. சந்தியில் திரும்புகையில், மன்றத் தலைவர் அவனைக் கண்டுவிட்டார்.

'தம்பி.....' ஒரு கைதட்டல் அவன் பிரேக் போட்டான். 'மற்ற ரோட்டால் போயிருக்கலாம்' மனம் சின்தது.

அவர் அருகில் வந்துவிட்டார். 'இன்டைக்கு எப்படியும் டிசைப்பன்னிப் போடனும். மினிஸ்டர்ஸ் வாரதென்னுடு புரோமில் பண்ணிப் போட்டினம்..... பேட்டை பிக்ஸ்பண்ணி அவையஞ்கு அறிவிச்சப்போட்டு கெதியா இன்விடேஷன்களை அச்சிடக் கொடும்.... 'ம்...' அவர் வேகமாகச் சொன்னார். இவன் வேகமாகத் தலையாட்டினான்.

## வேகம்

### முருகபூபதி

அவன் வேலைக்குப் புறப்பட்டுக் கொண்டிருந்தான். சமையல் இன்னும் முடியவில்லை.

'நேரத்தோட எழும்புன்னு சொன்னு..... ஹாம் அதெங்க... இழுத்திமுத்துக் கொண்டிரு... ..' தலைவாரியபடி அவன் முனு முனுத்தான்.

'நேர காலத்தோட வீட்டுக்கு வந்தா..... நேரத்தோட படுக்கலாம். வாரது அர்த்த ராத்திரி யில். கோழி பிடிக்கப் போறகளன் மாதிரி. கதவு தட்டுற சத்தத்தில் பிள்ளை வேற எழும் பிடிது. பிறகென்ன நீங்கபாட்டுக்கு சாப்பிட்டுட்டு சிவ வேன் என்னுடு தாங்கிடுறிங்க. எழும்பின பிள்ளை பிறகு படுக்கோணுமே. விடிய விடிய சிவராத்திரிதான்' அவள் அலுத்துக் கொண்டாள்.

'சும்மா புறபுறுக்காத, இதுக் குத்தான் அப்பவே சொன்னன், உங்கம்மாவோட போய் இரு என்னு'

குசை மாட்டிக் கொண்டு, குழந்தையைக் கொஞ்சிவிட்டு - 'நான் வாரன்' அவன் முடிக்கு

சைக்கிளை விட்டு இறங்க அவனுக்கு மனமில்லை. இறங்கினால், கதை நீடிக்கும் என்று தெரியும்.

'சரி நான் வாரன். ஒபீசுக்கு லேட்டாயிற்று' சிட்டில் அமர்ந்தவன், பெட்டை உதைத்து மிதித்தான். 'இரவைக்கு மீட்பண்ணுறன்' சொல்லிக் கொண்டே வேகமாக மதித்தான்.

சைக்கிள் விடும் வீட்டின் கதவு திறந்தே இருந்தது. இவன் வரும் நேரம் வீட்டுக்காரர்களுக்குத் தெரியும். விருத்தையில் சைக்கிளை நிறுத்திவிட்டு, சாவியை 'மீட்டர் பொக்டி' ன் மேல் வைத்துவிட்டு பஸ் ஸ்ராண்டை நோக்கி வேகமாக நடந்தான்.

'ஒரு மனுஷன், செய்தா ஒரு வேலையைச் செய்யனும்... உத்தியோகம்; குடும்பம், இடம் சனம், ஊர்வேலை எதில்யாவழுகுறை கேட்காம இருக்கிறிங்களா? உருப்படியா எதையா வரு செய்யப்பாருங்க....'

'நீங்களூல்லாம் கல்யாணம் செய்திருக்கக் கூடாது. உங்களுக்கெல்லாம் ஏன் பெண்டாட்டி? ஏன் பின்னை?

'ஆடு குள்ள கடிசச மாறியினதையும் முழுமையா செய்து முடிகிறது இல்லை. எழுதுது விட்டு முனுவருஷம் இருக்குமா? ஸ்கல், மன்றம், சிறமதானம் இதிலையெல்லாம் என்னத்தைச் சாதிச்சிட்டமங்க'

'பெண்டாட்டியக் கண்டதுக்கப்பறம் எழுதுதெறயே விட்டுட்டான் என்று அவர் சொன்ன போது, அவரோட நான் வாடிட்டன். பெண்டாட்டி ஒன்று இருக்கிற நினைப்பே அவருக்கூல்லாத போது, பெண்டாட்டிய கண்டதாலதான் எழுதுது விட்டுட்டார் என்று எப்படிச் சொல்றது'

'அவரக் கண்டா, முதல்லை இந்த ஊர் வேலையெல்லாத்தை யும் மூட்டை கட்டி வைக்கக் கொல்லுங்க. இங்க உள்ளவங்க அவர் தலையில் மிளகாய் அரைக்கிறங்க. அது அவருக்குத் தெரியுதில்லை. கால யில் வேலைக்குப் போன நடு ராத்திரிதான் திரும்புற்ற. பஸ்ஸால் இறங்கினால் நேர வீட்டுக்கா வாரார். வழியில் எத்தனையோ சந்திப்புகள். சோவிகள். ஓவ்வொருத்தன கண்டு பேசி, திட்டம் போட்டுட்டு வீடு வந்து சேர இரவு பதினெண்ணுறுப்புண்ணன்டாயிடுது. சாப்பிடுரூர், படுக்கிறூர். காலையில் எழும்பி ஒடுக்குரூர். அடிக்கடி லீவு போடுவார். டியுட்டி மாத்துவார் அதெல்லாம் ஏதோ பெண்டாட்டி பின்னோமேல் பாசம் வந்ததனால் எண்டு நினைக்காதீங்க. அதுக்கும் சுதாசும் காரணம் இருக்கும்'

முதல் நாளிரவில்..... இல்லை நீங்கிருவில் மனைவி சொன்ன வைக்கை அவன் அசை போட்டுக் கொண்டு நடந்தான். பஸ் மைல் கருக்கு அப்பால் இருந்து தன் கைத் தேடி வந்து எழுத்தாள் நல்லபிடிம் நிறைய அளந்திருக்கிறார்கள் இவள். அந்த ஆள்ளதாசு சும் சொல்லியிருக்கும். எல்லாம் என்மேல் இருக்கிற அன்பிலதான். அவன் மனம் இப்படிச் சொல் விக் கொண்டது, — 'ஒரு இலக்கியத்தைப் படிக்கையில், எழுதுகையில், எழுத்தாளையைச் சந்திக்கிறதில் இருக்கிற ஆத்மதிருப்பு வேறு ஏதில்யும். இல்லை'

அம்மன் கோயில் சந்தி, பஸ்ஸார் லீடு, பாலம், பிரதான விதி அவற்றையெல்லாம் கடந்து தலையைக் குனிந்தபடி வேகமாக நடந்தான். நி மிர்ந் து பார்த்து நடந்தால் யாரையேன் காண நேரி டும்; கண்டு விட்டால் கருக்க வேண்டி வரும்; ஏதேனும் அலுவலுக்காக தன்னை நிறுத்தி வைத்துப் பேசத் தொடங்கி

விடுவார்கள், கொழும்பில் செய்து கொண்டுவர ஏதேனும் அலுவலைத் தலையில் ஏற்றவிடுவார்கள். இது தகைய நியாயமான பயம் அவனுக்கு என்றைக்கும் இருந்தது. கொழும்பில் சகல அலுவலகங்களும், ஸ்தாபனங்களும் ஏதோ இவன் வேலை செய்யும் இடத் திற்கு அருகில்தான் இருக்கிறது என்ற நினைப்பில் அவனுரிமீ சிலர் இருப்பதனால்தான் அவனுக்கு அந்தப் பயம் வருவதுண்டு.

ஸ்ராண்டை விட்டுப் பறப்பட்ட பஸ் ஸில் ஓடிப்பாய்ந்து ஏறிக்கொண்டான். அதில் அவர்க்கு நல்ல பயிற்சி இருந்தது. எப்போதாவது குடும்பத்தோடு புறப்பட்டால், இதே வேகம் அவனையிரயாமல் வந்துவிடும் பொழுது, மனைவி தோளில் தட்டிச் சொல்வாள், 'என்னேடுவாரிங்க என்ற நினைப்பு இருக்கட்டும், மெதுவா நடங்க' அதற்கு அவன் அட்டகாசமாகச் சிரிப்பான்.

ஒரு கை பேக்கையும், மறு கை மேலே நீண்டிருக்கும் அலுமினியக் குழாயையும் பற்றியிருந்தன. கண்களை மூடியபடி கற்பணி உலகில் சஞ்சரிக்கத் தொடங்கினான். எத்தனையோ கதைகளுக்கான கருக்கள் அவன் உள்ளத் தில் உருவாகிக் கொண்டிருந்தன. சிறுகதையாக எழுதக் கூடியவையும், நாவாலாக நீட்டக் கூடிய வையும் பல்வேறு உருவங்களில் பிறந்து கொண்டிருந்தன. ஒரு பெருமூச்சும் பிறந்தது.

எழுதுறதுக்கு எத்தனையோ இருந்தும், அதற்கான நேரம் கிடைக்காதவிதத்தில் ஊர் வேலைகள் அவன் மனதை அழுந்திய போது சில பொதுக்கு கெட்ட போய் அந்த ஆளோட கொஞ்ச நேரம் பேசியிருக்கலாம்' தன்னையே கொண்டான்.

யேன் எழுதினால் என்ற எண்ணம் தலைதூக்கும்,

பின்தங்கிய பிரதேசத்தில் தன்னைப் போன்றவர்கள் நிரந்தரமாய் வாழ நேரிட்டால் அங்கு புரையோடு போயிருக்கும் குறைகளைக் களைந்தெறிவதற்கு தீவிரமாக இறங்கினால் பிரச்சனைகளை எதிர்நோக்கத்தான் வேண்டும். யாருக்கோ சவால் விடும் வகையில் ஊர் பொது வேலைகளில் தன்னை அர்ப்பணித்துக் கொண்டவன் அதிலிருந்து மீன்வதற்கு வழி தெரியாமல் விழித்தான்.

கவியாணம் செய்த பிறகு பெட்டிப் பாம்பாய் அடங்கி விடுவான் என்று உறவினர் கள் சொன்னபோது அம்மா மட்டுமாகிழிச்சி அடைந்தாள். மனுவி வந்தபிறகு உத்தியோகம், வீடு, குடும்பம் என்றிருப்பான் என்று நம்பிய உடன் பிறப்புகள்.....

'இவர்கள் நம்புவது போல நான் நடந்தால் எனது நம்பிக்கைகள் என்னவது' என்று அவன் தொடர்ந்து வேகமாகவே இயங்கிக் கொண்டிருந்தான்.

\* கொழும்பின் எல்லை வந்ததும் அவனையாறியாமலே கண்கள் விழிந்துக் கொள்ளார். பழக்கத்தால் வந்த வழக்கம். அதுவே நீடித்து நிரந்தரமானதுபோல்— இன்னும் சில இயல்புகள் அவனுள் குடியிருந்தன.

பஸ்ஸால் இறங்கி குறுக்குப் பாதையால் அலுவலகத்திற்குச் செல்லும்போது, 'வேலை விட்டுவடன் நேர வீட்டுப் போயிருக்கலாம், அவனுகளோட மினக்கட்டுப்போது நேரத்துக்கு வீட்டுப் போய் அந்த ஆளோட கொஞ்ச நேரம் பேசியிருக்கலாம்' தன்னையே கொண்டான்.

பொதுவாழ்வின் நிரப்பந்தாங்கள் ஆத்மாவிற்கு திருப்தி தராத போது — அதனால் பிறந்த ஏக்கம் தவிப்பாக தவழ்ந்து வருகையில் எங்காவது ஒடிவிடலாமா என்ற நினைப்பு முகிழ்ந்தது, சி...., பதவிகளை இராஜிமாகச் செய்திட்டு பதவிகள் தந்த அனுபவங்களை இலக்கியமாக்கினால், நாலு கதையாவது உருப்படியாப் பிறகும். நெஞ்சை நிமிர்த்தி நடையின் வேத்தைக் கூட்டினான்.



'வீடு பார்க்கயில்லையா..... யார் யாருக்கெல்லாமோ வீடு தேடிக் குடுத்தியள். உங்களுக்கொன்று ஒரு வீட்டைப் பார்க்க முடியுதில்ல, மன்டபத் தில் போலியோ தடுப்பு மருந்து கொடுக்கிற வேலை நேற்றறயோட முடிஞ்சிட்டுதுதானே. நாளைக்காவது டியுடியை மாற்திட்டு வீடு பாருங்க. வீட்டுக்கார மனி கீதாலையில் வந்திட்டுப் போரு.... எங்களை எழுப்பிட்டு குரிஸ்டுக்குக் கொடுக்கப் போகினமாம்' மனைவி சொல்லி கீதாலையில் வந்ததை மொன்மாகக் கேட்டான் அவன்.

வேலையால் களைச்சுப்போய் வாரவன வரவேற்கிற இலட்சணமா இது' தொடர்ந்து மொன்னதை அனுட்டித்தால் அவளின் பல்லவி தொடரலாம் என்பதனால் அவன் அனுபல்லவி பாடினான்.

'வீடு பார்த்திருக்கிறன், அடுத்த மாதம் கிடைக்கும்' சொல்லிவிட்டு முகம் கழுவ வெளியே வந்தான். டவலையும் சோப்பையும் எடுத்துக்கொண்டு அவள் பின் தொடர்ந்தான்.

குழந்தை அருகில் வந்து மர்ந்தது, அதன் உச்சியில் முகம் பதித்து மோந்தான்.

'பார்த்திருக்கிற வீடு நல்லதா அடவான்கூக்கு என்ன செய்யப் போற்கூக'

'ஒபிஸல் லோன் எடுக்க வேணும்'

'முந்தி எடுத்த லோன் கட்டி முடிஞ்சா?''

அவளின் கேள்விக்கு அவன் பதில் சொல்லவில்லை. குழந்தையின் கழுத்தில் கிடந்த செயினையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்:

**சாப்பிடும்போது** அவன் சொன்னங்களை கூட்டத்துக்கு அறிவிச்சா வரமாட்டான்கள். பிறகு அது இது என்னு வெளி விலை இருந்து பேசுவான்கள். என்னே மன்றத்தை திசை திருப்பப் பார்க்கிறானும். வலது குறைந்தோர் ஆண்டில உருப்படியா ஒரு காரியம் பார்க்கலாம் என்னு பார்த்தா அதுக்கு விடமாட்டான்கள் போல கூடுக்கு'

'எனும்?'

'சமயத்தின் பேரில் இருக்கிற மன்றத்தை பொது நோக்கத்திற்காக பயணபடுத்தினால் பலரும் உட்புகுந்துவாங்காம். பிறகு ஆசாரம் செட்டுப் போகுமரம். காலங்காலமாக கட்டிக்காத்த கெளரவும் போயிடுமாம்' உணர்ச்சிவசப்பட்டவருக வேகமாகச் சாப்பிடான். பல்லிகுக்கில் சிறுகல் உரசிக் கொண்டது.

'கல்லைத் துப்புங்க....'

'வடிவா அரிசிய களைஞ்சிருந்தா இந்த வம்பில்லைத்தானே'

'கல் இல்லாத அரிசி எங்கிருக்கு?'

'அதுக்காக கல்லைத் தின்ன வேணுமா?'

அதுக்குச் சொல்லவில்ல....



## மஸ்லஹ

மல்லிகை கடந்த 15 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக இலங்கையில் ஒவ்வொன்று தொண்டிருக்கும் மாசிகை என்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள்.

மல்லிகையில் வெளிவரும் படைப்புகளைம் ஆக்கங்களும் உள்ளடக்கம் காத்திரம் மிக்கவே. தரமான ரஸிகர்களும் ஆழமான சுவைஞர்களும் இம் மாசிகையைத் தவறாமல் படிக்கின்றது டன் இது சம்பந்தமாகக் கலந்துகையாக நிகழ்த்த போது மல்லிகையின்கணம், காத்திரம் பற்றி நெஞ்சாரப் பீபக்கின்றனர் என்பதும் கவனிக்கத் தக்க ஓர் அம்சமாகும்.

பண்பட்ட எழுத்தாளர்களுடன் ஜி டெக்கியமர்ணி சிந்தனை வளம் காண்ட இன்ட தலைமுறை ரஸுத்தாளர்களும் மல்லிகையில் எழுதுகின்றன'. மல்லிகையில் எழுதுவதே ஆத்ம நிறைவு எனப் பலர் சொல்லக் கேட்டிருக்கக் கூடும்.

தயவு செய்து எந்த இதழையும் அல்லியம் காரணமாகத் தவற விட்டச் சிடாதீர்கள். ஆமுத்து இலக்கிய வளர்டு ஸிரில் அக்கறையற்றவர்களைப் பற்றி எமக்குக் கீழையில்லை. பொறுப்பான வர்களுக்குத்தான் இந்த போசனைகள் எவ்வளவு எனப் பலர் சொல்லக் கேட்டிருக்கக் கூடும்.

நாம் யார் மீதும் வளிந்து மல்லிகையைத் தினிக்க விரும்பவில்லை அடித்த சமயம் ஆழமான இலக்கியமான உணர்வு கொண்டவர்கள் தேடும் முயற்சியில் பின் நிற்கப் போவதுமில்லை.

மல்லிகையைப் படிக்கும் உயர்கலை மாணவர் தொகை இன்று அதிகரித்து வருகின்றது. அவர்களுக்கு அது பின்னர் ஆக்கஸ்வமாகப் பயன்படும் என்பதை அவர்களே அனுபவ பிர்வாக அறிந்து கொள்வார்கள்.

உடன் நிகழ் காலத்தில் மல்லிகை இதழ்களின் பெருமை தெரியாமல் போகலாம். கால ஒட்டத்தில் அதன் பெறுமதி மிகக் மதிப்பை உணரும் போது காலைப்படாமல் இருப்பதற்காவலது ஒவ்வொரு இதழையும் சேமித்து வைக்கப் பழகுகின்றன.



'நீ... எதுக்குச் சொல்ல என்று எனக்குப் புரிகிறது. இனிமே நான் எழுதப்போறன்' கையை அலம்பிவிட்டு எழுந்த வள் குழந்தைக்கு அருகில் வந்து மீண்டும் அமர்ந்து கொண்டான்.

குழந்தை நித்திரையில் சிரித்தது. அம் முகத்தை உற்றுப் பார்த்தவாறு ஒருக்களித்துப் படுத்துக் கொண்டான்.

மனச் சுமை படிப்படியாகக் குறைந்து வருவதுபோல் ஓர் உணர்வு. பாயின் மறுமூலையில் இருந்த அவள், 'ஓடி ஓடி திரியிறங்க ஒருகாலத்தில் நீங்கள் இப்படித்தான் இருந்திருப்பீங்க.... இல்லியா' குழந்தையை சுட்டிக் காட்டிச் சொன்னான்.

குழந்தையின் முகத்தைபேயே பார்த்துக் கொண்டிருந்தவன் திடீரென எழுந்து வந்து அவள் மடியில் தலைவைத்துச் சாய்ந்தான்.

அவள் சிரித்தாள்.

## மல்லிகை மலர்

பலிங்குத் தூணில் படர்ந்தால் மட்டுமே மல்லிகைக் கொடியே மலருமென்பதில்லை செல்வரித்துப் போன சாதாரண கொம்பில் படர்ந்தாலும் அதுவே பகட்டாய் மலருமே.

## உழைப்பு

எல்லா செல்வமும் ஏகன் படைத்தான் என்றே சம்மா கைகட்டி நின்றுல் கடுகும் கிடைக்காது கவலையே வளரும்.

ஏ. பி. வி. கோமஸ்



## குழந்தை

கோப்பாய் எஸ்- சிவம்

பஸ் இருபாலீச் சந்தியை நெருங்கிக் கொண்டிருக்கின்றது. அவன் ஜனனலூடாகச் சரிவான ஒரு தொலைப் பார்வை பார்த்தான். தூரத்தில் அந்தப் பெண் நிற்பது தெரிகிறது. எனவே அந்தக் குழந்தையும் அருகில் நிற்க வேண்டும். கண்கள் மெல்லச் சமன்று பஸ்ஸிற்குக் காத்திருந்த அந்தக் கூட்டத்தினரைச் சுற்றி விட்டு ஏமாற்றத்துடன் மறுபடியும் அந்தப் பெண்ணில் நிலைக்க — பஸ் சந்தியில் வந்து நிற்கிறது.

திமுதிமுவென அடிப்பட்டுக் கொண்டு ஆட்கள் பஸ்ஸினுள் ஏறி நுழைகின்றனர். இவன் மேல்லத் தலையைப் பின்னே திருப்பி யனனலூடாக பின்பக்கவாசலால் ஏறுகின்றவர்களை நோட்டம் விட்டான். அங்கே அந்தக் குழந்தை இல்லை. அந்தப் பெண் மட்டும் ஏறுகிறான். இவனாகுகில் உயர்தர ஓடிக்கலோன். மணம் வீச ஒரு தீளம் சீதை உரஞ்சியபோதும் வழமைபோல அதை ரசிக்கின்ற மனப்பான்மை இல்லாமல் ஏதோ ஒரு தவிப்போடு உள்ளே ஏறி நுழைந்த அந்தப் பெண்ணைப் பார்க்கிறுன் இவன். அவன் — வழமையாக அந்தக் குழந்தையைப் பிடித்த

படி வருகின்ற அவன் கையில்— உள்ள அந்த வெறுமையைப் பார்த்தபடி அவன் முகத் தில் இவன் விழிகள் லயித்தபோது அவன் விழிகள் ஒருகனம் இவனது பார்வையைச் சந்தித்து.

அந்த அழகிய கருவிழிகளில் ஒரு கலக்கம் இருப்பதுபோல இவனுக்குத் தோன்றுகிறது. முகம் கூட வழமையான கலகலப்பும் பிரகாசமும் இல்லாமல் கவலை கோய்ந்திருக்கிறதோ? அல்லது வெறும் பிரமையோ? எப்படி இருந்தாலும் இன்றைக்கு அவன் இத்தனை சிரமங்கள் எடுத்ததெல்லாம் வீடுகிவிட்டதே! அந்த அழகிய குழந்தையின் தரிசனம் இன்று இவனுக்குக் கிடைக்கவில்லையே! ஒவ்வொரு தடவை சுவிப் டிக்கட் எடுத்து, இந்த முறை எப்படியும் விழும் என்று நம்பிக்கையோடு காத்திருந்து பத்திரிகையில் முடிவைப் பார்க்கிறபோது மனமெல்லாம் சோர்ந்து கைகளிலிருந்து தானுகேவ சுவிப்டிக்கட் விழுவது போல இவன் மனமெல்லாம் சோர்ந்து, கைத்துப்போனது.

கைக்குட்டையை எடுத்து முகத்தை அழுத்தித் துடைத்த பொழுதுதான் தனது குட்கேஸ்

காலுக்கடியில் கிடந்ததால் அருகிலிருக்கும் பெண் சரியாக இருக்க முடியாமல் கஷ்டப்படுவதை அவராணித்தவன் ‘சொறி’ என்று சொல்லிக் கொண்டு குட்கேஸத் தூக்கிச் சரியாக வைத்தான். ‘குட்கேஸ்’ இரட்டிப்புக் கனமாக இருந்தது.

‘இன்று பிரயாணத்தைக் கைவிட்டுவிட்டு’ மறுநாள் புறப்பட்டாலென்ன? ‘என்று ஒரு எண்ணம் மூலையில்முகிறபோதே ‘என் இப்படி ஒரு விசர்த்தனமான எண்ணம் எனக்கு இப்போது எழுகின்றது?’ என்று இன்னெரு மூலையில் ஒரு கேள்வி எழுகின்றது. ஒரு குழந்தைக் காக — அதைக் காண்பதற்காக ஒரு பிரயாணத்தைத் தள்ளிப்போக வேண்டுமா? என்னபைத் தியக்காரத்தனம் என்று நினைக்கிறபோது சிரிப்பும் வருகிறது. உத்ருகள் மெல்லப் பிரிந்து புன் சிரிப்பு நெளித்தபோது தன்னுமாவும் பெற்றவானுகச் சட்டென்று உடட்டைக் கடித்துக் கொண்டான். மெல்லத் திரும்பி அல்லாத தேடுகின்றான். அந்தக் குழந்தையின் தாய் இரண்டு ஆசனங்களுக்குப் பின்னால் வலப்புற யன்னல் கரையில் இருக்கிறான். யன்னலுக்கு வெளியே பார்த்தபடி இருக்கும் அவன் முகத்தில் ஏதோ ஒரு சோகம் கப்பியிருக்கிறதோ?

ஒருவேளை அந்தக் குழந்தைக்கு. ஏதாவது நடவடிக்கூடுமோ? ஏதாவது நிபத்திகளுக்கூடுமோ? ஏதாவது நினைக்கவே நெஞ்சை ஏதோ அடைப்பது போன்ற உணர்வு. அப்படி ஏதும் ஆய்விட்டிருக்காது. ஒருவேளை ஏதும் சுகயீனமா? என்று பலவித எண்ணங்கள் புரண்டு கொண்டிருந்தன. ‘எனக்கும் அந்தக் குழந்தைக்குமிடையில் என்ன தொடர்பு?’ எதற்காகத்தான்

அந்தக் குழந்தையைப் பற்றி என்ன வேண்டும்? என்று இவன் தனக்குள் ஒருமுறை விசாரணை செய்து கொண்டு, அதற்கு விடை காண முடியாமல், காண வேண்டிய அவசியமும் இல்லாமல் கவனத்தை வேறு திசையில் திருப்புமுன்றுன்.

பஸ் இப்போது முத்திரைச் சந்தையைத் தாண்டி நல்லாரை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தது. இவன் நேரத்தைப் பார்க்கிறான். காலை ஏழை மணியாகிக் கொண்டிருக்கிறது. இன்னும் பதினெந்து நிமிடத்தில் இவன் போகவேண்டிய மட்டக்களப்பு பஸ் புறப்படும். அதில் நிற்பதற்குத் தானும் இடம் கிடைக்குமோ? இவனுக்குச் சந்தேகம்தான்!

சாதாரணமாக காலையில் பஸ்வியில் போக விரும்பாமல் அதிகாலை யாழ்தேவியில் புறப்படுவதுநான் இவன் வழக்கம். பஸ் என்றால் அதிகாலை எழுந்து அவதி அவதியாகப் போகவேண்டியதில்லை. அதில் போகலாமென்று வீட்டில் அம்மா சொன்னாலும் இவன் வேறுபல வசதி களை முன்னிட்டு யாழ்தேவியில் தான் போவது வழக்கம்.

ஆனால், இம்முறை பஸ்வில் தான் போகப் போகிறேன் என்று நேற்று இவன் சொன்னபோது அம்மாவுக்கு ஆச்சரியம். ஏன் கேட்கவில்லை. கேட்டிருந்தாலும் இவன் சொல்லியிருக்கக் காட்டான். ஒரு சிறு குழந்தையின் தரிசனத்துக்காகத் தன வழக்கத்தையே மாற்றுவது அவர்களுக்கு அதிசயமாகத் தோன்றக் கூடும்.

புது வருடத்தையொட்டி சுமார் 10 நாட்களுக்கு மேல் வீவு கிடைத்தத்தில் ஊருக்கு வந்திருந்தான் இவன். ஐந்தாறு நாட்களுக்கு முன் ஒருநாள் யாழ்ப்பாணம் செல்லும்போது

இருபாலைச் சந்தியில் ஏறிய சனக்கூட்டம் முண்டியடித்துக் கொண்டிருந்தபோது இவன்றுகில் ஒரு அழியை இளம் பெண் வந்து நின்றபோது இவன் திரும்பினான். கண்கள் அவளில் ஊர்வதற்கு முன் அவன் கைகளைப் பற்றிய படி மிரட்சியுடன் நின்று கொண்டிருந்த அந்தப் பெண் குழந்தை இவன் கண்ணில் பட்டது.

பார்வையின் தன்மை மாறியது. பாவாடை சட்டையுடன் தோன்றிய அந்த இளம் பெண் அக்குழந்தையின் அக்காவோ—அல்லது சிறியதாயாகவோ கூட இருக்கலாம். ஆனால், குழந்தை யின் முகம் தாய்தான் என என்னத் தூண்டியது. தாய் மை என்ற பொலிவு ஏற்படும்பொழுது பெண்களை நோக்கும் பார்வையில் ஏனோ ஒரு மரியாதை பிறந்து விடுகிறதல்லவா? அப்படி புன்னகையை வீசிவிட்டுக் குழந்தையைத் தன்னருகில் ஆசன்தில் நடுவே அமர்த்தி கொண்டான். தயங்கிய குழந்தையைப் பார்த்து,

‘ஆகி தேயர் பேபி’ என்று ஆசவாசப்படுத்திய அம்மா சனக்கூட்டத்தால் முன் னே நகர நேர்ந்தது. சற்றுப் பொறுத்து முன்னுக்கு ஒரு இடம் கிடைத்து அவள் உட்கார்ந்தபின் இரண்டொரு தட்டவை குழந்தையைத் திரும்பிப் பார்த்துப் பத்திரமாக இருக்கிறார்கள் என்று ஊர்ஜிதம் செய்து கொண்டபோது, ‘நான் என்ன குழந்தையைத் தவற விட்டுவிடுவேனே? பக்குவமாய்ப் பார்ப்பேன்தானே?’ என்று நனக்கள் இவன் சொல்லிக் கொண்டாலும், அவளின் அந்தத் தாய் மையையும், குழந்தையன்னை ஊர்டாக வெளியே புதி நினைவு மகிழ்ந்து கொண்டிருந்தபோதும் இடையிடையே அம்மா இருக்கிறவா என்று பார்த்துத் திருப்பியைத்து இவன் கூட்டத்தையும் பார்த்து

அந்த உள்ளப் பின்னப்பைப் பற்றிச் சிந்தித்தபோது அம்மாவையும் குழந்தையருகில் இருக்க வேண்டுத் தான் எழுந்தருத் தான் நின்றிருக்கலாம் என்று நினைத்துக் கொண்டான்.

குழந்தையுடன் ஏதாவது பேச ஆசைப்பட்டாலும், ‘எங்கே போற்கூக்?’ என்ற ஒரு கேள்வியுடன் நிறுத்திக் கொண்டு அதன் அழிகை ரசித்துக் கொண்டு கண்ணாலும் பட்டுவிடக் கூடாது என்று தன்குள்ளேயே நினைத்துக் கொண்டு, ஆரிய குளத்துக்கு பஸ் வந்ததைக் கண்டு இறங்க முற்பட்டான்.

‘மாமா இறங்கப்போறன்’ என்று குழைவுடன் அந்தக் குழந்தையிடன். சொல்லியவன் அம்மா ஆங்கிலத்தில் சொல்லியது நினைவுக்குவர தானும் அப்படிச் சொல்ல வேண்டுமென்று நினைத்து,

‘அங்கின் இஸ் கெற்றி நின்தவுன் மம்மி இஸ் தெயர்’ என்று சொல்லினிட்டு வாசலுக்கு நடந்தான். அப்போதும் இவனை நிமிர்ந்து பார்த்துவிட்டு குழந்தையைத் திரும்பிப் பார்த்த அந்தப் பெண்ணிடம் ‘பேபி இஸ் தெயர் வித் சம் லேலைஸ்’ என்று சொல்லிக் கொண்டு இறங்கினான். அன்று மாலை இவன் திரும்பும் போதும் அதே பஸ்லில் அவர்கள் ஏறியபோது இவன் குழந்தையைப் பார்த்து ஒரு அறிமுகச் சிரிப்பை உதிர்த்தான். குழந்தை இவன் அறிமுகத்தை உணர்ந்த தாக்க கூட்டிக் கொண்டபோதும் சிரிக்கவில்லை. குழந்தையைத் தவற விட்டுவிடுவேனே? பக்குவமாய்ப் பார்ப்பேன்தானே?’ என்று நனக்கள் இவன் சொல்லிக் கொண்டாலும், அவளின் அந்தத் தாய் மையையும், குழந்தையன்னை ஊர்டாக வெளியே புதி நினைவு மகிழ்ந்து கொண்டது.

மயநாளும் காலை இவன் யாழ்ப்பானம் போகும் போதும் குழந்தையையும் தாயையும் கூடும் முடிந்தது. அன்று திரும்பும் போதும் குழந்தையும் தாயும் வரினர். நிறைந்து வழியும் சனக்கூட்டத்திற்குள் அவர்களிருவரும் நெரிந்து முறிந்தபோது இருபுறமும் நெடுக்குவாட்டில் நீண்டு கிடந்த சீற் களில் ஆண்களும் பெண்களுமாக சனங்கள் இருந்தார். இவன் முன்புறத்தையாண்டி அமர்ந்திருந்தான். அந்தக் குழந்தை சங்கடப்படுவதைப் பார்த்தபோது, யாராவது ஏழந்து இடம் கொடுக்காவிட்டாலும் அந்தக் குழந்தையையாடியில் தாக்கி வைத்திருக்கவாது தெரியவில்லையே என்று இவன் வெறுப்போடு சலித்துக்காண்டான். டம்பைப் பைக்காக் குழந்தை மாதிரி மடியில் வைத்து அணைத்தவாறு அந்தக் குழந்தையருகில் வீற்றி ரிஞ்த பொல்களை இவன் வெறுப்போடு பார்த்துவிட வேணுமென்று ஒரு விபரித ஆசை—அப்ப ஆசை இவனுட் கிளர்ந்தெழுகிறது. அதன் நிமித்தம் இன்றைய பிரயாணம் காலை பஸ் பிரயாணமாக மாற்றப்பட்டது.

ஆனால் இப்படி வந்தும் அந்தக் குழந்தையைக் காண முடியவில்லையே என்று இவனுக்கு ஒரே ஏமாற்றம். ஒருவேளை அன்றைய தினம் தான் நினைத்தது போல—இாண்டு முன்று நாள் தான் ஆசையோடு பார்த்த பார்வையில் அந்தக் குழந்தைக்குக் கண்ணாலும் ஏற்பட்டு ஏதாவது நேர்ந்திருக்குமோ என்று கவலைப்படவும் செய்தான்.

இவன் இப்போது மறுபடி திரும்பி, அந்தப் பெண்ணைப் பார்த்தபோது, அவள் அருகிலிருந்த பெண்ணை இறங்கியபோது அதில் தோன்றிய அந்த அறிமுகப்பாலை இவனுக்குத் திருப்பதியளிந்தது. ஆனால் அதே நேரம் அந்தப் பெண் இவனைப் பார்த்த பார்வையில்லை. பார்வையில் முறுவல் இல்லை ஒரு வெறுப்பு இருந்ததபோல் இவனுக்குத் தோன்றியது. தன் குழந்தையைத் தினமும் நாள் பார்ப்பதை அவள் விரும்பவில்லையோ? கண்ணாலும் பட்டுவிடும் என்று நினைக்கிறானோ? அதனால்தான் வேண்டுமென்றே அந்தப் பெயால் குழந்தையை மறைத்துக் கொண்டிருந்தானோ? அந்த ஒரு கணத்தில் இவன் குழம்பிய போதிலும் அவையைல்லாம் தன் பிரமையாக இருக்கவாமென்று தன்னைச் சமாதானப்படுத்திக் கொண்டு அமைத்தியற்றுன். அதற்கு அடுத்த இரண்டு முன்று நாட்கள் புதுவருடக் கொண்டாட்டங்களில் கழிந்துவிடுகிறது. அதனால் பஸ் வில்லையாக கொண்டான். மதிப்பாணம் செல்லும் சந்தறப்பம் ஏற்படவில்லை. எனினும் அக்குழந்தையை இன்னுமொரு தடவை பார்த்துவிட வேணுமென்று ஒரு விபரித ஆசை—அப்ப ஆசை இவனுட் கிளர்ந்தெழுகிறது. அதன் நிமித்தம் இன்றைய பிரயாணம் காலை பஸ் பிரயாணமாக மாற்றப்பட்டது.

ஆனால் இப்படி வந்தும் அந்தக் குழந்தையைக் காண முடியவில்லையே என்று இவனுக்கு ஒரே ஏமாற்றம். ஒருவேளை அன்றைய தினம் தான் நினைத்தது போல—இாண்டு முன்று நாள் தான் ஆசையோடு பார்த்த பார்வையில் அந்தக் குழந்தைக்குக் கண்ணாலும் ஏற்பட்டு ஏதாவது நேர்ந்திருக்குமோ என்று கவலைப்படவும் செய்தான்.

ஓ! அவள் அழகிருளோ? அப் படியானால்.....

இவன் நெஞ்சம் படபடத் தது. எப்படியாவது அந்தக் குழந்தையைப் பற்றி அறிந்துவிட வேண்டும், இல்லாவிட்டால், அடுத்தபடி வருகிற வாரமோ அடுத்த வாரமோ ‘வீக் என்ட்’ கிலாவு வது யாழ்ப்பாணம் வரவேணும் என்று தீர்மானிக்கும் பொழுது யாழ்ப்பாண பஸ் நிலையத்தினுள் பஸ் பிரவேசிக்கிறது. நேரம் ஏழு நாற்பது. இறங்கியவுடன் ஓடிப்போனால் தான் பஸ்ஸைப் பிடிக்கவாம் என்று நினைத்துக் கொண்டாலும் அந்தப் பெண்ணிடம் கேட்டுவிடவேண்டுமென்ற ஒரு சபலம்.

பின்புற வாசலுக்குப் போய் அவளே இறங்கவிட்டு அடுத்ததாகத் தானும் இறங்கிக் கொண்டு பதட்டத்துடன் – எந்த விதமான முடிவையும் தாங்கிக் கொள்ளும் திடத்தை ஏற்படுத்திக் கொண்டு மௌலிகியாரிக்கிறார்.

‘எங்கே இண்டைக்குக் குழந்தையைக் காணேல்லை?’ அவள் இவளே நிமிர்த்து பார்த்துவிட்டு.

‘இண்டைக்கு ஞாயிற்றுக் கிழமைதானே ‘நேர்ச்சிக் கிளாஸ்’ லீவு, அதுதான் வீட்டிலை விளையாடிக் கொண்டிருக்கிறார்’ என்று சொல்லிவிட்டுத் தன் தோழியை நோக்கி முன்னே நகர இவன் அப்பாடா என்ற பெருமுக்கடன் வெடியை கொழுத்திவிட்டு பயங்கரமான சுப்தத்தை எதிர்பார்த்துக் காதைப் பொத்திக் கொண்டிருக்கும் போது அது புஸ் வாணமாகிப் போய்விட்டால் ஏற்படுகின்ற ஒரு ஏராற்றத்தை அனுபவித்துவன் போல — திடெரன்று ஏற்பட்ட ஒருவெறுமை உணர்வுடன் — அதே நேரம் ஏதோ ஒரு நிம்மதியும் பிறக்கமட்டக்களப்பு பஸ்ஸை நோக்கி நடந்தான்.

## கேட்கிறதா?

அபர்னு

ஒங்கும் மலைமுடி  
ஒங்கும் மனிதருள்  
வீங்கும் துயர்களின்  
விம்மலைச் சொல்லுது!

ஒடும் நதியெலாம்  
வாடும் தமிழரின்  
நீடு கவலையை  
நெகிழவோடு சொல்லுது...

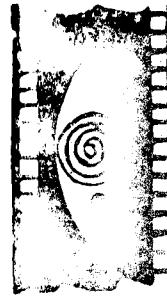
தலிர்த்திடு பசுமையும்  
குவிர்தரு தருக்கனும்  
எனிமையைச் சுமந்தவர்  
ஏக்கத்தைச் சொல்லுது....

உழைப்பவர் தாழவும்  
சமுக்கர்கள் வாழுவும்  
வழக்கங்கள் வாழுவதை  
வான்முகில் சொல்லுது....

உயர்ந்துதோர் மனுவினம்  
அயர்ந்திடு அவலத்தை  
நயந்தரு மலைநிலம்  
நன்றாகச் சொல்லுது....

கோரவையாய் எழில்தரு  
சாரவின் தேயிலை  
வேர்வையால் வளர்த்தவர்  
வேதனை சொல்லுது....

தங்களை வளர்த்தோர்  
தங்களைப் போலவே  
செங்குருதி தந்து  
செத்தும் உரமான  
செய்திகள் சொல்லுது....  
தேயிலை சொல்லுது!



## தமிழ்த் திரைப்படங்கள் அன்றும் இன்றும்

வே. சிதம்பரம்

கதையை சுபமாக முடிப்பது அவர் படங்களின் குணம் சமாகும். அவரின் படங்கள் சமூகப் பிரச்சனைகளை மையமாகக் கொண்டே பெருமபாலும் உருவாக்கப்பட்டன. அவரது ‘படகோட்டி’ படம் இங்கு குறிப்பிடக்கது. இரண்டு மீனவர் கோடியே பகையை வளர்த்து அவர்களின் மீன்களை குறைந்த விலைக்கு வாங்கி அவர்களைச் சுரண்டிப் பிழைக்கும் ஒரு வியாபாரியை எதிர்த்து மீனவர்கள் ஒன்றுபட்டு செயல்படுவதைப் படம் விளக்குகிறது. ஏழை மக்களின் நண்பனாக அவர் படங்களில் நடித்து அதன் மூலம் அரசியல் செலவாக்குப் பெற்று இன்றைய நிலைக்கு உயர்ந்துள்ளார். முந்தைய படங்களில் ஏழையாகப் பிறந்து ஏழைகளுக்கு உதவி செய்வதாகவும், பிந்தைய படங்களில் பணக்காரராகப் பிறந்து ஏழைகளுக்கு உதவி செய்வதாகவும் நடித்தார். மக்களின் மன நிலையைப் புரிந்து கொண்டு தக்கப்படி படங்களை எடுத்தார் எனலாம்.

அறுபதுகளின் தொடக்கத்தி விருந்து எம். ஜி. ஆர். தனக்கென்று தனிப் பாணியிலான படங்களை உருவாக்கி வந்துள்ளார். கோஸ்லா குழு குறிப்பிட்ட விளக்கம் முழுக்க முழுக்க அவர் படங்களுக்குப் பொருந்தும் தீமையை எதிர்க்க வேண்டும் என்ற உணர்வை அத்தகைய படங்கள் உட்டினா. ஆனால் தீமையை தனிமனிதங்கை எதிர்த்து முறியடிப்பதாக — உண்மைக்குப் புறம்பாக — காட்டுவது, வில்லன் கள் திருந்துவதாகக் காட்டி

முன்பு கிராமங்களைப் பற்றிய படங்கள் பல வெளிவிட்டிருந்தாலும் ‘அன்னக்கிளி’ படம் ஒரு திருப்பு முனையாக அமைந்து கிராமியப் பட சகாப்தத்திற்கு தொடக்கமாக அமைந்தது. அதைத் தொடர்ந்து பாரதி ராஜாவின் ‘பதினாறு வயதினிலே’ கிராமியப்பட வளர்ச்சிக்கு வலுவூட்டியது. இருகாலம்வரை சென்னை ஸ்ரீதேவாக்களில் அடங்கியிருந்த தமிழ்த் திரைப்பட உலகம் இப்பொழுது கிராமப் புறங்களில் நிலை கொண்டுள்ளது.

மற்றுமொரு முக்கியமான நிகழ்ச்சி திரையுகில் இக்கால கட்டத்தில் நிகழ்ந்தது. எம். ஜி. ஆர். திரையுகில் விட்டு விலகி யதும் சிவாஜியின் நட்சத்திர ஆதிக்கம் குறைந்ததும் ஒரு இடைவெளியை ஏற்படுத்தியது. இதனை பாரதிராஜா போன்ற ஆயக்கு னர்கள் நன்கு பயன்படுத்திக் கொண்டு நட்சத்திர ஆதிக்கத் திற்கு முடிவு கட்டி, தொழில் நுணுக்கக் கலைஞர்களுக்கு செல்வாக்கு ஏற்படச் செய்தனர். ‘காமிரா காலகட்டமாக மாற்ற தொடங்கியது. திரைப்படக் கல்லூரியில் படித்த பல தொழில் நுட்ப கலைஞர்கள், தொழில் நுணுக்க ரீதியில் தமிழ்ப் படத் தின் தரம் உயர்வதற்கு காரணமாக அமைந்தனர். அந்த வகையில் இயக்குனர் குற்றறியார். ஒலிப்பதிவாளர்கள் நிவாஸ், ரஜபர்ட் ராச சேகரன் சிறப்பாக குறிப்பிடத்தக்கவர்களாவர்.

தற்பொழுது திரைப்படத் தின் உருவம் – உள்ளடக்கம் பற்றிய விவாதம் தீவிரமாக நடைபெற்று வருவதைக் காணமுடிகிறது. திரைப்படத்தின் பயன் என்ன என்பது பற்றிய விவாதத்தில் இன்றைய முன்னணி இயக்குனர்கள் பங்கு கொண்டு வருகின்றனர்.

தில்நாட்டு அரசியலில் வலுவரன் ஆட்சி செலுத்தி வைந்த காந்தியமும், திராவிட இயக்கத்தாரின் செல்வாக்கும் மக்களிடம் செல்வாக்கு இழக்கத் தொடங்கி விட்டன. மக்களின் கவனம் வேறுபக்கம் திரும்பியுள்ளது. இடதுசாரி இயக்கம் வலுப்பெறுவதற்கான முறை உருவாகியுள்ளது. இந்த நிலைமை கலைத்துறையிலும் வெளிப்படத் தொடங்கியுள்ளது.

**காவியத்தின் பயன்பற்றி பேராசிரியர் அர்னல்ட் கெட்டில்** ‘இய்வு நேரங் குறைந்த தாழ்ந்த நிலையிலுள்ளவர்களுக்குக் காவியம் காட்டும் இன்ப உலகமானது ஒருவகையான பதில் வாழ்க்கையாக அமைந்துவிடுகிறது. வரண்டதுன்பமிகுந்த நிலை வாழ்க்கையிலிருந்து விட்டு விடுதலையாகித் துயராற்றுதற்குக் காவியம் உதவி செய்கிறது’ என்று கூறுவதை திரைப்படத்திற்கும் பொருத்திப் பார்க்கலாம். திரைப்படங்களின் பயன்பாடு பற்றி ஹாரிதெல்கூருக்கை வெளியிடுகிறது. இதன் மூலம் திரைப்படத்தின் பயன்பாடு முக்கியத்துவம் பெறுவதை அவதானிக்க முடிசிறது.

**யுத்தத்திற்குப் பின்தியகாலத்தில் ஏமாற்றமும், மனமுறிவும் ஏற்பட்டது.** மக்களுக்குப் பொழுது போக்கிற்கு ஒரு சாதனம் தேவைப்பட்டது. பாரதி ராஜா, மகேந்திரன் இருவரும் திரைப்படம் பிரதானமாக பொழுது போக்குச் சாதனமே என்கின்றனர். ஆனால் பொழுது போக்கு என்ற பெயரால் ஆபாசமும், கொரேபும் திரைப்படங்களில் தலைதாக்குவதை பாரதி ராஜா குறிப்பிடுகிறார். மேலும் ‘பொழுது போக்கு என்பது பார்வையாளர்களின் சிந்தனையை

தடைப்படுத்துவதாக’ இருக்கக் கூடாது’ என்கிறார். ‘திரைப்படங்கள் செய்திப் பத்திரிகைகளைப் போல நேரடியாக சமூகப் பிரச்சனைகளைத் தருபவை அல்ல. அது ஒரு சிறுக்கை, கவிதையைப் போன்றது’ என்பதை வலியுறுத்திற்கிறார். சமீபத்திய அவரின் ‘நிலைகள்’ படத்தின் இறுதியில் ‘இப்படம் உங்கள் பார்வைக்கு மட்டுமல்ல உங்கள் சிந்தனைக்கும்’, என்று குறிப்பிடுவதன் மூலம் பார்வையாளர்களின் சிந்தனைக்கு அவர் கொடுக்கும் முக்கியத்துவம் வெளிப்படுகிறது. இதன் மூலம் திரைப்படத்தின் பயன்பாடு முக்கியத்துவம் பெறுவதை அவதானிக்க முடிசிறது.

மழும்பெரும் இந்தி திரைப்பட இயக்குநர் சாந்தாராம், ‘கலைஞர் எனவன் சார்புள்ள வருகை இருக்க வேண்டும். அவனது கலை மனிதனுக்கு பயன்படவேண்டும் என்பதை’ இன்றிய மையாச் செய்திசை எடுத்துக் கூறுவதிலும் பார்வையாளர்களின் உணர்வைத் தூண்டுவதிலுமே ஒரு கலைஞர் திருப்பதி கொள்கிறார். இந்த வகையில் நான் தொடக்க காலம் முதல் சார்புள்ள கலைஞர்களே இருந்து வருகிறேன். எந்தத் தத்துவக்கண்ணேட்டத்தையும் சாந்தவான்ஸளன். ஆனால் ஒரு பக்கத்தில் மனி தமுனேற்றத்திற்கும் சகோதரத்துவத்திற்கும் மறுபக்கத்தில் நீதியின்மைக்கும் கொடுங்கோண்மைக்கும் எதிராக சார்புள்ளவன்’ என்று கூறுவதன் மூலம் விளக்குகிறார்.

**உள்ளடக்கம் பற்றி மட்டுமல்லாமல் திரைப்பட உருவம் பற்றியும் விவாதம் நடைபெறுவதைக் கீழ்க்கண்ட கூற்றுக்களால் அறியலாம். திரைப்படம் பிரதானமாக ஒரு பார்வை செய்து பெண்ணின் வாழ்க்கைச் சித்திரிக்கிறது. ‘நிருதை ராக்க**

தில்' மினைக்நடிப்பு இல்லை. எதார்த்தமான காட்சிகளே இடம் பெற்றுள்ளன. இதனை மங்கள் பெரிதும் வரவேற்கின்றனர். சிவாஜியின் மிகை நடிப்பை மக்கள் விரும்புவது குறைந்து விட்டது.

திரைப்படத் தயாரிப்பை நிர்ணயம் செய்யும் காரணியாக அதன் தொழில் முறை அமைந்துள்ளது. சம்பந்தப்பட்ட கலை ஞர்கள் படத்தின் தன்மையை தீர்மானிப்பதற்குப் பதிலாகத், தயாரிப்பு - வினியோகம் இவற்றில் சம்பந்தப் பட்டவர்களே திரைப்படங்களின் தன்மையை தீர்மானிக்கின்றனர். இதுபற்றி கலை அன்பன் கூறுவது கவனிக்கத்தக்கது. 'தமிழகத்தில் படத் தயாரிப்பாளர்களுக்கு இரண்டு வழிகளில் பணம் கிடைக்கிறது. அதிக வட்டி கொடுத்து இல்லச் சுக்கனங்கில் கடன் வாங்குகின்றனர். வினியோகஸ் தர்களிடம் மாவட்ட உரிமையை விற்றுப் படத்தயாரிப்பாளர்கள் முற்பணம் வாங்குகிறார்கள். சொந்த முதலைப் போட்டுப் படமெடுப்பவர்கள் நம்மிடையே அதிகமில்லை. வினியோகஸ் தர்கள் ஒரு படத்திற்கு வேண்டிய மூலதனத் தில் ஏற்ததாழுப் பாதிப்பனத்தை கொடுத்து விடுகிறார்கள். அவர்களும் பெரிய நகரங்களில் உள்ள தியேட்டரி உரிமையாளர்களிடமிருந்து முன்பணம் வாங்குகின்றனர். இவ்வாறு கடன் வாங்குவதை தெள்பது ஒரு சங்கிலித் தொடர் போலத் தமிழ்த் திரையில் இருந்து வருகிறது. கடன் தருபவர்கள் சில குறிப்பிட்ட நடச்திரங்களையே படங்களில் பயன்படுத்த வேண்டுமென்றும் கத்திச்சன்டை, கவர்ச்சி நடனம், காதல் காட்சி, நகைச்சவைக்காட்சிகள் ஆகியவற்றைப் படங்களில் சேர்க்க வேண்டுமெனவும் வினியோகஸ் தர்களும் தியேட்டர்

உரிமையாளர்களும் படத் தயாரிப்பாளரிடம் வலியுறுத்துகின்றனர். படத்திற்குத் தேவையில்லாத காட்சிகளை வலுவில்பணத்திற்காகப் புகுத்தும் போது கதை காற்றில் பறந்து போய்விடுகிறது. படம் பப்படம் ஆகிவிடுகிறது.'

இத்தகைய தொரு சூழ்நிலையே 'திரைப்படம் ஒரு தொழிலாகவே இருந்துவிட்டுப் போகட்டும், ஆனால் அதில் விஷத்தைக்கலக்க வேண்டாம்' என்று கே, பாலசந்தர் போன்றவர்களைக் கூறவேக்கிறது.

திரைப் படங்களில் நகைச்சவை என்பது தெரட்க்கக் கூலம் முதலே இடம் பெற்று வருகிறது. கதாநாயகனுக்கு ஒரு நண்பன் அவன்தான் பெரும்பாலும் நகைச்சவை வழங்குபவனுக்கு இருப்பான் - அவனுக்கு ஒரு பெண் ஜோடியும் உண்டு. பெரும்பாலான படங்களில் நகைச்சவைப்பகுதி கதையுடன் ஒட்டாமல் தனித்து நிற்கும், என்.எஸ். கிருஷ்ணன் காலத்தில் நகைச்சவை என்பது ஆழமான பெருஞ்சுடையதாக இருந்தது. 'பின் வெறும் உடல் சேஷ்டைகளும், இன்றைக்கு செக்ஸ் வசனங்களுமே நகைச்சவையாகி விட்டன. இந்த நகைச்சவை அமச்தத்தில் இப்பொழுது சிறி து மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. நகைச்சவை இல்லாமலேயே படம் எடுக்க முடியும் என்று காட்டி வருகின்றனர். நமது தயாரிப்பாளர்கள் நவரசங்களையும் ஒரு கே தரவேண்டும் என்ற முயற்சியில் 'மசாலா' படங்களையே அளித்து வந்தனர். இந்தப் பணி பினை நமது காவியங்களிலிருந்தும் திரைப் படங்கள் பெற்றுள்ளன என்று கூறலாம்.

நந்த ஒரு கலைஞரும் திரைப் படத்தை முழு கலைப்படைப்பா

கக் கொண்டுவர முடியாத நிலை இன்றைய சமூக சூழ்நிலையால் - தயாரிப்பு முறையால் உருவாகியுள்ளது. வியாபாரம் முதன்மை பெற்று விளங்குவதால் அதனுடன் அவர்கள் சமரசம் செய்து கொள்ள வேண்டியுள்ளது. 'யாகசாலையை, என்னையும் படவெக்கப் பார்வையையும் புரிந்து கொண்டு கலைக்கு ஓவீத வியாபாரத்திற்கு சீப் வீதம் என்ற ரீதியில் செய்திருக்கிறேன்' என்ற கோவி, மனிசேகரனின் கூற்று. இதனை வலுப்படுத்துகிறது பால "நந்தர், பாரதிராஜா, மகேந்தி ராண், ருத்ரய்யா போன்றவர்தாங்கும் இந்த வியாபார உலகை முழுமையாகப் புறக்கணிக்க முடியாத நிலையிலேயே உள்ளனர்:

திரைப்பட வெளியீட்டில் 'சென்சார் போர்டின்' பங்கு பற்றி வலுவாக விவாதிக்கப்படுகிறது. பாரதிராஜா தங்களின் காலத்திலே அவர்கள் முழுமையாகப் புரிந்து கொள்ளவில்லை என்று குற்றஞ்சாட்டுகளையும் கொடுக்கிறார்கள். 'நாங்கள் பிரதிபலிக்கும் கலாச்சாரத்திலிருந்து அவர்கள் முற்றிலும் அந்தியமானவர்கள். அவர்கள் மனைநூத்துவர் பிறியில் அதனை புரிந்துகொள்ளாமல் அதன் உயிரோட்டத்தை அழித்துவிடுகிறார்கள். கிராமிய கலாசாரமே அவர்களுக்குத் தெரியாத விஷயமாக இருக்கிறது. இதனால் தொடர்பு முறையாக இருப்பதாலும், மேலும் ஏற்கனவே இத்துறையில் புதிய முறைகளை உருவாக்கக் கூடிய என்னம் படைத்தவர்கள் இல்லாததால் இது ஒரு குப்பைத் தொட்டியாக மாறிவருவதைக்கண்டு வெறுப்புக் கொண்டவர்களால் ஒரு புதிய சுகாப் படத்தை முறையாகப்பட்டு வருகிறது'.

சிறந்த படங்கள் வெளிவர முடியவில்லை என்பதே உண்மை.

நல்லதிரைப்படங்கள் வெளிவர தகுதியான விமர்சனமும் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது: திரைப்படப் பதத்திரிகைகள் அதிகமான அளவு வெளிவந்தாலும் அவை தரமான விமர்சனங்களை வெளியிடுவதில்லை. தமிழ்த் திரைப்பட விமர்சனம் பற்றி 'திரைப்படதொழில் நுட்பம் அதனுடைய இலக்கியப் பார்வை, வடிவ அழியல் ஆகியவற்றை அறிந்த விமர்சகர்கள் தமிழில் இல்லை. விருந்துகளில் கலந்து கொண்டு விரும்புவதை எழுதுகிறவர்களே இங்கே இருக்கிறார்கள்' என்று ருத்ரய்யா குறிப்பிடுவது சரியான மதிப்பிடே.

தமிழ்த் திரைப்பட உலகம் பாடல் கால கட்டத்தையும் வசனங்காலகட்டத்தையும் தாண்டிநாடகு - திரைப்படமாக இருந்த நிலைமாறி இன்று முழுத் திரைப்படமாக உருப்படெற்று வருகிறது. தமிழ்த் திரை உலகம் நம்பிக்கை தருவதாக அமையும் என்பதை கீழ்க்கண்ட கூற்று வலிமைப்படுத்தும். 'ஓரு புதிய சுகாப் தமிழ்த் திரை உலகை வருகின்றது. வளர்ந்து வரும் இத்துறையின் பால் உண்டான் ஓர் உணர்வின் வேகத்தாலும் மனித சமுதாயத் தினரிடையே இது ஒரு பிரமிக்கத் தக்க தொடர்பு முறையாக இருப்பதாலும், மேலும் ஏற்கனவே இத்துறையில் புதிய முறைகளை உருவாக்கக் கூடிய என்னம் படைத்தவர்கள் இல்லாததால் இது ஒரு குப்பைத் தொட்டியாக மாறிவருவதைக்கண்டு வெறுப்புக் கொண்டவர்களால் ஒரு புதிய சுகாப் படத்தை முறையாகப்பட்டு வருகிறது'.

(முற்றும்)

## பாரதி புகழ்பாடும் இரு ரஷ்யர்

ஏ. எஸ். மூர்த்தி

அது நடைபெற்றது 1965 ம் ஆண்டு. வெளின்கிராட் நகரில் கட்டடத் தொழிலில் ஈடுபட்டிருந்த 25 வயது நிறமியைத் தொழிலாளி ஒருவர், வேலையை முடித்துக் கொண்டு வீடு திரும்பினார். புத்தகங்கள் படிப்பது அவரது பொழுது போக்கானதால், அவர் ஒரு புத்தகக் கடை யில் ஒன்றுமேந்தார். தமிழிலிருந்து குற்ற மொழியில் மொழி பெயர்க்கப்பட்ட கடை விடை நூலொன்றை அவர் வாங்கினார். தமிழ் நாட்டைப் பற்றியோ, அல்லது அந்தக் கவிதைகளைப் புனைந்த சுப்ரமணிய பாரதியைப் பற்றியோ, அவருக்கு அதற்கு முன்னர் எது வும்தெரியாது. 'அக்கினிக் குஞ்சு' என்ற கவிதையை அவர் படித்த போது, அதில் பொதிந்துள்ள பொருள் அவரைக் கவர்ந்தது. அடுத்த கவிதை, 'கொட்டு முரசு'

அந்த இளைஞர் கவிதையில் ஒன்றி விட்டார். அவருக்கு அந்தக் கவிஞரையும், அவரது மொழி யையும் குறித்த ஆர்வம் மேலிட்டது.

சில தினங்களுக்குப் பின்னர், வெளின்கிராடு பல்கலைக் கழகத் தின் தமிழ்ப் பிரிவுத் தலைவரான செம்போன் ருதின் (செம்பியன்) முன்னர் அந்த இளைஞர் நின்றார். தமிழ் மொழி பற்றியும், தமிழ்க் கலாசாரம் பற்றியும், பாரதி என்ற அந்தத் தமிழ்க் கவிஞர் பற்றியும் அடுக்கடுக்காகக் கேள்விகள் பல கேட்டார். பேராசிரியர் ருதின் ஒரு புன்முறைவுடன், கற்றுத் தெரி ந்து கொள்ள வேண்டியனவற்றுக்கு குறுகி யை காலத்தில் எப்படி விடை அளிப்பது?' என்றார்.

கட்டடத் தொழிலாளி தனது வேலையைத் துறந்தார். வெளின்கிராடு பல்கலைக் கழகத் தில் ரூபிழ் கற்கும் மாணவராகச் சேர்ந்தார். ஆறு ஆண்டு காலம் பேராசிரியர் ருதின் அவர்களிடம் கற்றுத் தெர்ந்தார். இயற்கையிலேயே அவருக்கு மொழி அறிவு உண்டு. தனது தாய் மொழியான உக்கரேவியன் தவிர, குஷ்ய, பல்கேரிய, ஜெர்மன், ஆங்கில மொழிகளை அவர் நன்கறிந்தவர். டாக்டர் எர்மானின் கீழ் சமஸ்கிருதத்தையும், பேராசிரியர் ஜோகாராவிடம் தெலுங்கையும் கற்றவர். எனினும் அவரது தமிழ் ஆர்வம் மேலோங்கிட்டு நின்றது.

தனது தமிழ் மொழி அறிவை மேலும் செழுமைப்படுத்திக் கொள்ளுவதற்காக அவர் 1971 ம் ஆண்டில் சென்னை வந்தார். பல்கலைக் கழகத்தின் தமிழ்த் துறைப் பேராசிரியராகவிருந்து டாக்டர் மு. வரதராசனின் மாணுக்கரானார்.

## நவீன கவிதையிற் கிராமிய நறுமணம்

சபா. ஜெயராசா

பட்டணங்களில் உருவாகும் சில நவீன கவிதைகள் கொட்டாவிகளாகவும் மாறி விடுகின்றன. நகர வாழ்க்கையை நேர்மையாக ஊடுருவிப் பாராமையினால் எழுந்த அலுப்பே கொட்டாவிக்குக் காரணமாயிற்று?

மேசைமீது படிந்த தூசியிற் கிறுக்கி விளையாடுதல் போன்ற திருப்பி ஆரம்பக் காலத் தமிழ்ப் புதுக்கவிதையாளரிடம் காணப்பட்ட பொழுது போக்காகவும் விளங்கியது?

புதுக்கவிதை வடிவத்தை மக்கள் இலக்கியப் பெட்டகமாக விட துணிவேராடு கலந்த பெருமை வானம்பாடிக் குழுவினாருக்கு உள்ளு. துணிவென்று கூறுவதற்குக் காரணம் புதுக்கவிதை குட்டுவாங்கி நிமிர்ந்த ஒரு கலைவடிவமாகும்,

அண்மைக்காலக் கவிதை வளர்ச்சி பொதுவான போக்கிலிருந்து குறிப்பான போக்கை நோக்கி நகர்கின்றது; நாடு—பொதுவான நோக்கு—கிராமம்—குறிப்பான நோக்கு,

பாரதி, பாரதிதாசன், கண்ணதாசன் போன்றேரது கவிதைகள் பொதுவான போக்குகளைக் கொண்டிருந்தன. தேச விடுதலையும், சீர்திருத்தமும், அழகிய பெண்களும் பொதுவான போக்குகள். கிராமத்து—எசமானின் கல்யாண விட்டு வெளிப்பந்தியில் உட்கார முடியாமல் தவித்து வெளியேறுகின்ற கர்ப்பினியான சக்கியியப் பெண்ணை பாடுதல் (தேனரசன்—வெள்ளை ரோஜா) குறிப்பான போக்கு.

குறிப்பான போக்கின் ஒரு வெளிப்பாடு கிராமிய நோக்கு. நமது நாட்டில் வெளிவந்த ஊர் வீதியும், அன்னம் வெளியீடாக வந்துள்ள கவிஞர் தேனரசனின் வெள்ளை ரோஜாவும் கிராமிய மண்ணிலே தோய்ந்துள்ளன;

கிராமங்களைக் கீழ்நங்கிப் பார்த்தல் அவசியமாகின்றது. வறுமை நிலவும் நாடுகளில் பெரும்பகுதியான மக்கள் கிராமங்

களிலேயே வாழ்கின்றனர். கிராமங்கள் மீது நகரங்கள் செலுத் துகின்ற ஆதிக்கமும் இருட்டிப்பும் குருவிச்சை போல் வளர் கின்றன.

கிராமங்களின் விளைபொருளையும் மூலப் பொருள்களையும் வழங்கிக் கொழுக்கின்ற நகரங்களின் வளர்ச்சி, கிராமிய மக்களை இரண்டாந்தரப் பிரசைகளாக்கி விடுகின்றது. கிராமிய மக்களின் அப்பாவித்தனத்தை நகைச்சுவையாக்கிப் பணம் சம்பாதிக்கும் நகர ஏடுகளும் இருக்கின்றன - திரைப்படங்களும் வருகின்றன.

பத்திரிகை, வானேலி, திரைப்படத்துறை முதலியவை நகரங்களிலே குடிகொண்டிருப்பதால், நகரப் பண்பாடு கிராமங்கள் மீது திணிக்கப்படுகின்றது.

நகரத் தெருவின் குறுக்கே ஒரு மரம் முறிந்து விழுந்தால் அது பத்திரிகைகளின் முகப்புப் படம், கிராமத்தில் ஒரு வண்டியின் அச்சு முறிந்து சரிந்து விழுந்தாலும் அது, செய்திக்குரிய கணத்தைப் பெறுவதில்லை. செய்தியாக்கக் கருப்பொருளில் நகரங்களே முன்னுரிமை பெறுகின்றன.

கிராமப் - நகரம் என்ற பாகுபாடு நிதானமாக நேர்க்குத்து குரியது. சமூகவியலின் பரிமை வளர்ச்சியடிப்படையிலும், தெளிவான் வர்க்க நோக்கிலும் கிராம - நகரப் பாகுபா அனுபவப்படுதல் வேண்டும். அல்லாவிட்டு அப்பாகுபாடு சிந்தனையை வேறொங்கோ இழுத்துச் சென்று சமூகத் திமுதிவிடும். தெளிவான் சமூகப் பின்னணியில் நவீன கவிதையாளர் கிராமங்களை நிதானமாக நோக்கியுள்ளனர்.

பாண்துண்டின் வடிவிலே நவ குடியோற்றுவாதம், கிராமங்கள் மீது ஊடுருவி வருவதைப் பார்க்காரன் கவிதை (ஹர் வி தி) நிதானமாக நோக்குகின்றது.

“மானுட வேள்விக்குச் சிலம்பு ரத்தங்கள்  
வார்க்கும் நெருப்புப் பறவைகள் நாம்”

என்றவாறு முரண்பாடுகளைப் புரட்சிகர உணர்வுடன் பார்க்கும் புதுக்கவிதையாளர் (தேஷரசன் - வெள்ளை ரோஜா) கிராம - நகர பாகுபாடுகளைத் தெளிவான கண்ணேட்டத்தில் அனுகியுள்ளார். ‘பட்டாக் கத்தியின் பள்ளப்போடு’ கொங்கு நாட்டுக் கிராமியப் பண்புகளை ஊடுருவிப் பார்க்கும் தேஷரசன், நவீன கவிதையின் கூர்ப்புக்குப் பெரும்பங்கு தந்துள்ளார்.

கிராமிய அனுபவங்களைக் கறுப்பு பொழுது கிராமிய இயக்கப்பாடுகளுடன் இணைந்த பேச்சு மொழிப் பயண்பாடு நவீன கவிதையாக்கங்களின் சிறப்புக்குத் துணை நிற்கின்றது.

“வாசலுக்கு வந்தர்ச்சு அத்தாழவாசம்  
வாழ்யெல மேனியிலே வெள்ள வெள்ளச் சோறு”

(வெள்ளை ரோஜா)

நாட்டுப் பாடவின் கவிவளத்தை, நவகவிதை உள்வாங்கி வருதல் நவீன கவிதையின் அடி அத்திவாரத்தைப் பலமடையீசு செய்து வருகின்றது. கிராமிய - நகர முரண்பாடுகள். கல்வியேற் பாட்டினாலும் வெளிப்படுத்தப் படுகின்றன. கிராமங்களிலுள்ள பணம் படைத்தவர்களின் பிள்ளைகள் நகரப்புறப் பாடசாலைகளைக் குச் சென்று, சுலப வசதிகளும் கொண்ட சிறந்த கல்வி ஏற்பாடுகளை அனுபவிக்கின்றனர். கிராமத்துக் கல்வி ஏற்பாடோ கண்ணீர் கலங்கி நிற்கின்றது:

“வேப்பம் பழங்கள்  
பொத்துப் பொத்தெண்டு  
விழுந்து கிடக்கிற  
கூரைத்துக் கிழே  
எங்கடை பள்ளி.....”

(ஹர் வி தி)

என்றவாறுக, நவீன கவிதைகள் கல்வியிற் கிராமிய - நகர முரண்பாடுகளைத் தெளிந்த நோக்கில் அனுகியுள்ளனர்.

கிராமிய வளத்தில் நவீன கவிதைகள் ஆழந்து கவறிவருவதை ‘அங்கலாய்ப்பாளர்’ அவதானிப்பது நல்லது. ●

### அன்பளிப்பு

## நோர்தேண் இன்டஸ்றீஸ்

டயர் நிரப்புவர்கள்

112, ஸ்ரான்லி விதி,

யாழ்ப்பாணம்.



7158

## பசுமை ஒதுக்கும் பதர்கள்

அந்த வயலே,  
ஆயிரம் ராங்கள்.....  
செரிந்தே உழுதன்.

வலு அற்றிருந்தும்,  
பிச்சைப் பணத்திலே.....  
பசுமையும் விழுந்தது;

கலப்பு விதைகளில்.....  
தூயதைத் தேடி—  
ஆழமாய் நட்டன்;

வரண்ட கைகளோ.....  
பாத்தி கோவில்—  
குடிநீரைக் கூட.....  
பாசனம் செய்தன;

கொடும் வெயிலிலும்.....  
உரயாய் முளித்த.  
அந்தச் செடிகள்—  
நயபிக்கை நந்தன.

கொத்திகள் விரட்டி.....  
போலிகள் நட்டு—  
பரண்கள் மேல்,  
காவல் நடந்தது.  
அடிக்கடி கேட்ட,  
யானை உறுமலும்,  
சகலதும் பொறுத்து—  
எதிர்பார்ப்பு கூடின;

அசர உழைப்பால்.....  
செழித்த செடிகள்—  
வசந்தம் காட்டின.  
பயத்தைக் கூட்டின;

பாடுபட்ட கரங்கள்.....  
பயணிப் பெற,  
அரிவாள் துரக்க—  
நேரம் பார்த்தன.

ஒதுங்கி இருந்து—  
ஒத்திகை பார்த்த.....  
‘ஒரிரண்டு’  
காலம் வந்ததை—  
கண்டு கொண்டு.....  
கத்தி தேடின்

கரங்களின் கூட்டத்தில்—  
சேராத இவைகள்.....  
அறுவடைக்கு மட்டுமே—  
அருகதையாகுமா?

அறுவடையின் போது--  
அறுக்கப்பட்டு,  
‘அரியணைத்’ தெரில்  
நச்கப்படும்.

அன்பு ஜவஹர்ளா

## பட்டமளிப்பு

கூர்ப்புற்ற  
சமூகத்தின்  
கூடிவிட்ட  
ஞாறைகளை--  
பட்டை தீட்டிக்  
காட்ட--  
பாத்திரங்கள்  
படைத்து  
இப்--  
பாரிந்து  
அளித்தேன்!  
பாரத்துவிட்டு  
அவர்கள்  
பகர்ந்த பட்டம்--  
‘நீ ஒரு  
கிறுக்கன்!'

ஆ. இரத்தினவேலோன்

## வறுமை

கோழையரை  
சரிக்கின்ற  
பெரும்புயல் - அது  
குணமானது  
பகைகண்டும்  
உறுதியுடன்  
நிமிர்ந்து  
நிறபோர்க்கு.

ஆ. அனுநாடசன்

## ‘ட்ரைடெண்ட்’ என்ற [திய அமெரிக்க ஏவுகணை

அன்றன்

‘ட்ரைடெண்ட்’ என்ற அமெரிக்கக் கடற்படை ஏவுகணையைப் பற்றி நெடு நாளாகவே உலக மக்கள் அறிவார்கள். இந்த ஏவுகணைகளைத் தடை செய்யுமாறு ஐந்த ஆண்டுகளுக்கு முன்பே சோவியத் யூனியன் ஒரு பிரேரணையைக் கொண்டு வந்தது: ‘சால்ட் - 2’ பேச்சுக்களின் போது, சோவியத் முன் முயற்சியின் பேரில் இப்பிரச்சினை பற்றிப் பண்முறை விவாதிக்கப்பட்டது. ஆனால் இந்தப் பிரேரணைக்கு அமெரிக்கத் தலைமை ஆக்கழுரவுமான அனுகு முறையைக் கையாளவில்லை. அது திட்டவட்டமான ஒப்பந்தத்தில் இடம் பெறவில்லை. தவிர, 1976 ஏப்ரலில், யுதிய சம்பளின்கள் பத்திரிய பிரேரணையை சோவியத் யூனியன் முன் வைத்தவுடனேயே முதலாவது ‘ஒஹியோ’ நீர்முழுகியை உற்பத்தி செய்யும் பணி அமெரிக்காவில் ஆரம்பமாகி விட்டது.

உலகத்தில் அமெரிக்கா தன் ஆதிக்கத்தை நிலைநாட்டவும், அனு ஆயுத வலிமையில் முதலிடம் வங்கிகளும் விரும்பி, ராணுவத்திற்கு வலிமையில் குணும்சுரியான உயர்நிலையை அடைவதற்கான நடவடிக்கைகளைப் பெண்டகன் எடுத்தது. 1971ல் ‘சால்ட் - 1’ ஒப்பந்தம் கையெழுத்திடப்பட்டதன் மூலம் இருதரப்பின் ராணுவ தந்திரச சமநிலை முறைப்படி அங்கீரிக்கப்பட்டபின், கடற்படை அனு ஏவுகணையாகிய ‘ட்ரைடெண்ட்’ டை அபிவிருத்தி செய்யும் பணி துரிதப்படுத்தப் படுமென்று அமெரிக்கா அறிவித்தது. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சில இலக்குகளை, முதலாவதாக சோவியத் ராணுவ இலக்குகளை, தற்காப்புக்காக முன்கூட்டித் தாக்குவதற்காக ஏற்பட்டவை இந்த ஏவுகணைகள், குறி தவரூமல் இலக்கைத் தாக்கும் இவற்றின் தன்மையே இதற்குச் சான்று:

‘ஒஹியோ’ நீர்முழுகிக் கப்பல்கள் நெடுநேரம் தண்ணீருக்கு அடியிலேயே இருக்கக் கூடிய மிகப் பெரிய நீர்முழுகிகளாகும் இலற்றில் ஒவ்வொரு நீர்முழுகியும் கண்டம் விட்டுக் கண்டம் தாவும் 2। ‘ட்ரைடெண்ட்’ ஏவுகணைகளைத் தாங்கிச் செல்லக் கூடியவை. இந்த ஏவுகணைகள் 800 லிலோ மீட்டர் பாய்ந்து சென்று தாக்கும் ஆற்றல் கீற்றவை. ஒவ்வொரு ஏவுகணையிலும் மிகவும் சக்தி வாய்ந்த எட்டு அனுகண்டுகள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன. இந்த ஏவுகணைகளைத் தற்போகையை ‘பாசிடான்’ நீர்முழுகிகளிலும், ஒவ்வொன்றிலும் 3 ஏவுகணைகள் வீதம் பொருத்தவாய். அமெரிக்கப் பாதுகாப்புத்துறை அமைச்சர் சென்ற ஜஸ்ஹீயில் அறிவித்தபடி, இந்த நீர்முழுகிகளில் ஏற்கனவே இந்த ஏவுகணைகளை அமெரிக்கா பொருத்தத் தொடங்கி விட்டது. 1983ம் ஆண்டுக்குள் 12 சம்பரின்களில் இந்த ஏவுகணைகள் பொருத்தப்பட்டு விடும்.

இன்னும் அதிக நாச சக்தி வாய்ந்த டரைடெண்ட்-3<sup>rd</sup> ஏவு கண்கள் தயாரிக்கப்பட்டு, 'ஓஹி யோ' ரக நீர் மூழ்கி களில் பொருத்தப்படுமென்று வெளிநாட்டுப் பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன. பொவை 11,000 கிலோ மீட்டர் தூரம் பாய்ந்து தாக்கக் கூடியவை.

லாபப் பேராசை பிடித்த அமெரிக்க ஆயுத உற்பத்திக் கார்ப்பரேஷன்களின் ஆகையைப் பூர்த்தி செய்வதற்காகக் கூடிய விரைவில் 14 'ஓஹி யோ' ரக நீர்மூழ்கிகளை உற்பத்தி செய்ய பெண்டகள் திட்டமிட்டிருப்பதாக 'ய. எஸ். நியூஸ் அண்ட் வொர்ல்ட் ரிபோர்ட்' சஞ்சிகை கூறுகிறது. அமெரிக்க மக்கள் செலுத்தும் வரிப் பணத்திலிருந்து இதற்காக 30,000 கோடி டாலர் செலவிடப்படும்.

அமெரிக்க ராணுவத் துறையின் இந்த ஆக்சிரமிப்பு நோக்கங்களை நாம் புறக்கணிக்க முடியாது. சோவியத் யூனியன் இதற்குப் பதில் கொடுக்கும் முறையில் அதே போன்ற 'டெஃபுன்' கடற்படைச் சாதனத்தை உற்பத்தி செய்ய வேண்டிய என்ற கடற்படைச் சாதனத்தை உற்பத்தி செய்ய வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டது. அமெரிக்க சாதனத்தை விட இது எந்த விதத்திலும் குறைந்ததல்ல என்பதை. ராணுவத்தைச் சேர்ந்த வன் என்ற முறையில் நான் கூற முடியும். ஆனால் இது நம் நாட்டின் பாதுகாப்பை வலுப்படுத்துவதற்காக, நம்மீது தினைக் கப்பட்ட ஒரு நடவடிக்கை என்பதை நான் மீண்டும் வலியுறுத்த விரும்புகிறேன். ஓஹி யோ நீர்மூழ்கிகள் இல்லாமல் இருந்திருந்தால், டெஃபுன் நீர்மூழ்கிகள் தோன்றியே இராது. சோவியத் யூனியன் மீது ராணுவ மேலாண்மை பெற யார் முயன்றுவும் அது ஒரு விண் முயற்சி என்பதை நெடுநாளைக்கு முன்பு அனைவரும் உணர்ந்திருக்க வேண்டும்.

## ஆப்கானிஸ்தான் பகிரங்கத் தலையீடு

எஸ். எஸ். வாஸலஹி

சுதந்திர நாடுகளின் உள்விவகாரங்களில் பகிரங்கமாகத் தலையீடுதல், சர்வதேச பயங்கரவாதத்தை ஊக்குவித்தல் என்னும் கொள்கையை விடாப்பிடியாக அமெரிக்கா பின்பற்றுகிறது என்பதை அன்மையில் ஜனதிபதி ரீகனின் அறிக்கை தெளிவாக்கி விட்டது. அமெரிக்காவுக்குப் பல ஆயிரம் மைல்களுக்கு அப்பால் இருக்கும் ஒரு சுதந்திர நாட்டுக்குள் பயங்கரவாதிகளையும் நாச வேலைக்காரர்களையும் திருட்டுத்தனமாக அனுப்புவதுடன், அவர் களுக்கு ஆயுதங்களும் ராணுவப் பயிற்சியும் வழங்கி வருகிறது. அமெரிக்கா.

ஆப்கன் எதிர்ப் புரட்சியாளர்களுக்கு ஆயுதம் வழங்கி வருவது பற்றிய அமெரிக்காவின் வெளிப்படையான ஒப்புதல்கள், ஜரோப்பாவிலுள்ள அமெரிக்காவின் கூட்டாளிகளைக் குழப்பத்திலும் அதிர்ச்சியிலும் ஆழ்த்தியுள்ளன.

ஆப்கன் விவகாரத்தில் அமெரிக்காவின் தலையீட்டை ரீகனின் அறிக்கை அதிகார பூர்வமாக உறுதிப்படுத்தியுள்ளது என்று 'பிராண்ஸ் பிரஸ்' செய்தி நிறுவனம் எழுதுகிறது.

மிக இக்கட்டான் நிலையில் பாகிஸ்தான் சிக்கிக் கொண்டுள்ளது. ஆப்கன் எதிர்ப் புரட்சியாளர்களுக்கும் நாசவேலைக்காரர்களுக்கும் பயிற்சியளிக்கும் முகாம்கள் டாகிஸ்தானில் இன்லை என்றும், அவர்களுக்குப் பாகிஸ்தானே இதர நாடுகளோ ஆயுதங்கள் வழங்கவில்லை என்றும், அன்மையில் சர்வதேச மாநாடுகளில் பாகிஸ்தான் அயல்துறை அமைச்சர் ஆகா ஷாஹி மாய்மால அறிக்கைகளை வெளியிட்டார்; பாகிஸ்தானின் எந்தப் பகுதிக்கும் விழயம் செய்து, உண்மைகளை நேரில் என்டறியுமாறு சர்வதேச ஸ்தாபனங்களின் பிரதிநிதிகளுக்கு அவர் வேண்டுகோள் விடுத்தார். அமெரிக்க ஜனதிபதி ரீகனும் பாதுகாப்புத்துறை அமைச்சர் வீங்பெர்கரும் விடுத்த ஒப்புதல் அறிக்கைகளுக்குப் பிறகு அவர் இட்பொழுது என்ன சொல்லப் போகிறார்?

ஆகா ஷாஹி யின் பொறுப்பற்ற அறிக்கைகளைப் பாகிஸ்தான் பத்திரிகைகளே பலமுறை மறுத்துள்ளன. அமெரிக்க ஜனதிபதி யின் ஒப்புதல் அறிக்கைக்கு முன்னர், 'முஸ்லிம்' என்னும் பாகிஸ்தான் பத்திரிகை இவ்வாறு எழுதியது: 'ஆப்கன் கொள்ளாக்காரர்களுக்கு ஆயுதம் வழங்குவதில் ஒரு கையாளாக மீண்டும் பணி புரியுமாறு விரைவில் பாகிஸ்தானை அமெரிக்கா கேட்டுக் கொள்ளும்'

'வாவிங்டனில் தங்கியிருக்கும் பல ஆப்கன் கலகத் தலைவர் சுள் அமெரிக்காவிடமிருந்து ஆயுதங்களைக் கோருகின்றனர்: எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக, போர் விமானங்களை எதிர்த்துப் போராட்ட ஏவுகளைகளைக் கோருகின்றனர்.' என்று 'நியூயார்க் டைம்ஸ்' எழுதுகிறது. பாகிஸ்தானுக்காக ஆயுத சப்ளை பெருமளவில் அதிகரிக்கப்படும்; ஏனெனில், பாரசீக வளைகுருவாளின் பந்தோபஸ் ஆக்கு பாகிஸ்தான் மிக அவசியம்; இன்றையச் சூழ்நிலையில், ஆப்கானிஸ்தானிலுள்ள சோவியத் எதிர்ப்புக் கலகக்காரர்களுக்கு ஆயுதங்களை வழங்குவதற்கான ஒரே மார்க்கம் பாகிஸ்தான் தான்! என்று அது குறிப்பிடுகிறது.

பாகிஸ்தான் அதிபர் ஜெனரல் ஜியா-வுல் - ஹக்கை உள்நாட்டுப் பிரசீனகள் மேன்மேலும் வாட்டி வருகின்றன; எனவே தான் 'ஆப்கானிஸ்தானின் அச்சுறுத்தல்' எந்த கட்டுக்கதையை அவர் பரப்பி வருகிறார்.

**பாரதி நூற்றுண்டு விழாவை நோக்கி....**

**நூற்றுண்டு விழா 1982  
தயாராகுங்கள்,**

## நகைச் சுவைக்கு ஒரு



‘டிங்கிரி’

அண்மையில் தெயிட்டி என்ற ஊரில் நாடகத்தில் நடித்துக் கொண்டிருந்தபோதே மாரடைப்பால் காலமானவர்தான் டிங்கிரி கணகரத்தினாம் அவர்கள்.

பெரிய படிப்புப் படித்தவர்கள் நவீன் நாடக கூத்து முறைகள் தெரிந்தவர்கள், மக்களை மயக்கும் நாடக விவாதங்களில் பங்கு கொண்டவரும் பாயர் மக்கள் இவரையும் இவரது நகைச் சுவை நடிப்பையும் விடிய விடியப் பார்த்து ரசித்து இவர் மீது ஒரு தனிப் பிரியமே வைத்திருந்தனர்.

இவர் மீது கலை உலகம் வைத்திருந்த அபிமானத்தை இவரது இறுதி ஊர்வலத்தில் காணக்கூடியதாக இருந்தது. பல்வகைப்பட்ட கலை ஞர்கள் இவரது இறுதிக் கடங்கில் இவரது இறுதிக் கடங்கில் கலந்து கொண்டு டிங்கிரிக்குத் தகுந்த மரியாதை செலுத்திச் சென்றனர்.

டிங்கிரி நாடகத்திற்காக வடமாகாணத்தில் போகாத ஊரே இல்லை என்று சொல்லாம். பாமர மக்கள் மத்தியில் அவரது நகைச்சுவை நடிப்புக்கு அத்தனை தூரம் செல்லாக்கிறந்து. இவரது சகாவான சிவகுருவும் இவரும் சேர்ந்தவிட்டால் மேடையில் ஆறு மணி நேரத்திற்கு அதிகமாக நகைச்சுவை வேள்ளம் பெருக்கெடுத்தோடும். பெரும்பாலான ஓராவுகள் முழுவதுமே ரசிகர்கள் முன் தின்று அவர்களைச் சிரிக்க சிற்றிக்கவைத்த மக்கள் கலைஞர் அதே மேடையில் நடித்துக் கொண்டிருக்கும்போதே, அதே மேடையில் மக்கள் மத்தியின் முன் யே தனது வாழ்க்கையையும் முடித்துக் கொண்டார்.

நாடகப் பிரதிக்கமைவாகத் தனது வசனங்களை ஓப்பிப்பதற்குப் பதிலாக சமயோசிதம் கருதி, சூழ்நிலைக்கு ஏற்பத் திடை திடை ரென்று கருத்துக்களை நகைச்சுவைப் பாரியில் அள்ளியள்ளிவீகவில் அதி சமர்த்தர் டிங்கிரி. இலங்கையில் தயாராகிய பல சினிமாப் படங்களில் ஹாஸ்யப் பாத்திரங்களில் நடித்திருக்கும் இவர் சகல கலைஞர்களுடையும் ஒத்துப்போகும் நல்ல பண்புகளைக் கொண்டவரி. சகோதரக் கலைஞர்களை மதி ப்பதில் யாருக்குமே பின்றிந்காதவர்.

டிங்கிரி கணகரத்தினத்தின் நகைச்சுவைச் சம்பாஷணையைக் கேட்டுக் கேட்டு ரசித்தவர்கள் இன்றும் அன்றாது தரமான ‘பகிடி’களைச் சொல்லிக் கிரிக்கின்றனர்.

நடிப்புத் துறையில் ஈடுபட்டிருக்கும்போதே, அதே நேரத்திலேயே மறைந்த டிங்கிரியை பாமர மக்கள் என்றுமே மறக்க மாட்டார்கள்.

யாழ்க் குரை

## நார் கொப்புளங்கள்

கே. விஜயன்

வி தியின் ஓரம்—

மாம்முனை வடிவானதொரு கல் அடுப்பு. அதன் மீது ராஜ ஸிரிரத்துடன் அமர்ந்திருக்கும் பிப்பாவுக்குள் ‘கத கத’ வென்றார் கொதித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

நீண்ட பெரிய கட்டைகளை ஒருங்கள் தினித்தும், எரிந்து ரூபி கறுத்துவிட்டிருக்கும் கட்டை காலை உள்ளே தள்ளிக் கொண்டிருந்தான் ஜோசப். அவனுடைய நீண்ட அடர்த்தியான சாய்பாபா ரூபிக்கேசம், மயிற்தோகையென்றால் சரிந்து முகம் முடியது.

‘ஜோசப்!'

நிமிர்ந்தான், வியர்வை ஒழுங்கும் முகம் நிலத்தில் முனொவிட்டிருக்கும் மயிர்க்கற்றறைகளின் நூலைச்சல் பொறுக்க முடியாமல் ‘பரபர’ வென சொறிந்தான். கறுத்து, சுருங்கிவிட்டிருக்கும் காண்விழைகளுக்குள் புதைந்து விட்டிருக்கும் சிவந்த கணகளால் விழிந்துப் பார்த்தான்.

‘ஜோசப்!'

சுப்பவைசர் சுப்ரமணியம் நான் கூப்பிடுகிறீர்; இல்லை கத்துகிறீர்.

அவன் வேகமாக அவர் அருட்டையில் வின்றூன்.

‘என் வை?’ அவர் கூல்கள் கேட்டன. அவனுல் வரயால் பேச முடியாதல்ல.

வா? \*தார் இன் னும் கொதிக் கேவனும், அடுப்போட மாரடிக்காதே. அங்கே பார், அந்தப் பள்ளத்தை இன் னும் கொஞ்சம் கொத்தி சமப்படுத்து.

அவன் முகம் நிமிர்ந்து நிற்கிறது. அவன் கண்மணி கள் சுப்ரமணியத்தையே ஊட்டிருவ, வெய்யிலில் பொசுக்கி, கறுத்தும் சிவத்தும் முக நிலத்தில் ஆசெறன ஊற்றெடுத்து பெருக்கி கொண்டிருக்கும் லியர்வையைப் பார்த்தார் சுப்பிரமணியம்.. சில கணங்கள் தான். ‘சட்’ பெண்ப் பார்வையை விலக்கி கொண்டு, ‘சரி சரி வேலையைச் செய்’

லேசான உறுமல்லு

வேகமாக அவ்விடத்தை விட்டு நகர்ந்த சுப்ரமணியம். வீதியில் நூவப்பட்டுக் கிடக்கும் சரலைக் கற்களை மிதி தித்து, அரைத்து துவசம் செய்து கொண்டிருக்கும் டிராக்டரை நெருங்கி, டிரைவர் விண்டலை நோக்கி பல்லெல்லாம் காட்டிக் கிரி தித்து ‘கல்லெல்லாம் அரைபட்டு பாதை செம்மையாகவிருக்கு’ என சிங்களத்தில் சொன்னார். விண்டன் வாயில் வைத்திருந்த கஞ்சாக்

சுருட்டை கையிலெடுத்து திரும் பிப் பார்த்து மறுபடியும் வாயில் வைத்து ஓர் உறிஞ்சல் உறிஞ்சி லேசாகச் சிரித்து சிவந்து சிறுத்து விட்டிருக்கும் கண்களால் ஓர் அலட்சியப் பார்வை பார்த்தான்.

'கரிதான் போடா' என அவன் கண்கள் சொல்லின.

விண்டனைத் திருப்திப் படுத்தி விட்டோம் என்பது அவர் நினைப்பு.

ஜோசப் இன்னும் அவரைப் பார்த்துக் கொண்டுதான் நின்றிருந்தான். இதனைக் கண்டுவிட்ட சுப்ரமணியத்தாருக்கு நடுக்க மெடுத்தது, இந்தச் சண்டிப் பயல்களை வைத்து வேலை வாங்க முடியாது என்றுதான் இந்த ஊமைத் தமிழனை வைத்து வேலை வாங்கவாமென்று பார்த்தால் அவன் வேறு முறைக்கிறான். என்ன சங்கமம்! மனம் எண்ணி குமைகின்ற பொழுது உடம்பில் சிறு உதற்ற. 'எண்டாலும் இவனைச் சமாளிக்கலாம், தமிழன் தானே!' என்று பல வாரு கண்ண அலைகள் நெஞ்சில் குதித்து கும்மாளித்துப் பாய்ந்து விரிந்து படர்கின்றன. நாடிக்கட்டையை விரல் நக நுனியால் நறுக்கியவாரே யோசனையில் ஆழ்ந்து நிற்கிறார்.

'ஜோசப்! தம்பி ஜோசப்! நேரம் போகுது நீதான் கெட்டிக்காரன் சொன்ன வேலையை சட்டுபுட்டெனச் செய்வாய் அது தான் உனக்குச் சொல்லேன், கடப்பாற்றையை எடுத்து ரோட்ட நொறுக்கு'

'கடகட' வெனச் சொல்லி விட்டு, ஏதோ பெரிய தமாசை ரசிப்பவர் போல 'கபகப' வெனச் சிரிக்கிறார்.

ஜோசப் இன்னும் அவரைப் பபர்த்துக் கொண்டுதான் நிற்கிறான். சுப்ரமணியத்தாரின் சர்வ-

வாங்கத்தையும் அவன் அளந்து கொண்டிருந்தான். நரையும் கறுப்புமான தலைக்கேசம். பெரிய நெற்றிக்குக் கீழே விசாலமான கண்களும், சுருக்கம் விழுந்த முகமுமாகத் தோற்றமளிக்கிறார்.

ஜோசப்பின் நெஞ்சில் பர்தாபப்பால் சரக்கிறது. இந்த மனிதன் என் கஸ்டப்படுகிறது என் எண்ணினாலே எண்ணவோ காடென மண்டிக்கிடக்கும் தலைக்கேசத்திற்குள் விரல்களை நுழை வித்து பரபரவெனச் சொறிந்தான்.

சுப்ரமணியத்தார் தெய்வ தரிசனம் பெற்றவர்போல முகம் மலர்ந்தார். ஜோசப் தலையைச் சொறிந்தானென்றால் வேலைக்குத் தயாராகிவிட்டான் என்றுதானே பொருள்.

ஜோசப்பின் கைகள் கடப்பாரையைத் தூக்கித் தூக்கி வீதியைத் தாக்குகின்றன.

மரநிமிலில் நின்று கொண்டிருக்கிற சுப்ரமணியத்தார். அவன் மனம் பலவாறுன எண்ணக்களில் மூழ்கிக் கிடக்கின்றது. நாளைக்குத் திறப்புவிழா. பிரதம மந்திரியும், ஐஞ்சிபதியும் வருஷ தந்து இந்தப் புதிய கட்டிடத்தை திறந்துவைப்பார்கள். அவர்கள் வருகின்ற பொழுது வீதியெல் லாம் சுத்தமாக இருக்க வேண்டுமென்பதும், பழுதில்லாமலிருக்க வேண்டுமென்பதும் நகரச்சை பெற்றவரின் கட்டளை. அந்தப் பணியைக் கதிர்காமக் கந்தனுக்கு தூக்குகின்ற காவடிப்பணியரகதையில் சுமந்து கொண்டு சுப்ரமணியத்தார் வெளிவிடுவார். மாதக் கடைசியில் அந்தத் தொழிலாளர்கள் அவற்கு சம்திங் கொடுக்கத்

முன்று நாட்களாக இந்த வேலை நடக்கிறது. இரண்டாம்

மான் மத்தியான னேளைபில்தான் காராமணியத்தார் அங்கே வந்தார். அட, என்ன இது தொழிலாளர்களைல்லால் மரத்தடியில் போடுக் கச்சேரியல்லவா நடத்திக்கொண்டிருக்கிறார்கள். சர்வாங்கமும் படபடத்துப்போன அவர்கள் செய்வது என நிலை தடுப்பாறினார்கள்.

அப்பொழுதுதான் அவர்கள் அந்தப் புதிய ஆளைகளெட்டன. அவன்தான் ஊமையான ஜோசப். முனிசபாலிட்டியில் புதிதாக வேலைக்குச் சேர்த்தவன்.

பல வருடங்களாகவே இந்தப் பாதை சீர்கெட்டுக் கிடக்கிறது, பொரும பள்ளமான அந்த இடத்தில் பல பள்ளிக்கூடத்துமிகுந்தை களின் உயிர்களை விபத்துக் கழுகு விளாத்திச் சென்றுவிட்டது. எத்தனையேர் பெட்டிச்சங்கள் போயும்பொழுக் காலங்களில் வீதி குளமும் குட்டையுமாகத்தான் இருந்தது, எனினும் வருடா வருடம் நகரச்சை வீதி செப்பனிடும் வெளவிற்கான பகுதியில் அந்தவிதியின் பேரும் பதிவாகி கொண்டுதானிருந்தது.

அரசாங்கத் திட்டப்படி இந்த வீடுமைப்புத் திட்டம் பார்த்ததும், அதன் திறப்புவிழா விட்டு ஐஞ்சிபதியும், பிரதம மந்திரியும் வருகிறார்களென்றதும் போலுகிகாரியும், சுப்ரமணியத்தாரும் உதமெடுத்துப் போனார்கள்.

வேலை மும்முரமாகிவிட்டது. ஜூலை எந்தத் தொழிலாளிதான் அவர்கள் பேச்சைக் கேட்கிறார். ஒருநக்மான தொழிலாளிகள் ஜாலைக்கு ஒழுங்காக வருவதே இல்லை. எனினும் அவர்களுடைய பெயர்களை சுப்ரமணியத்தார் பகுதுவிடுவார். மாதக் கடைசியில் அந்தத் தொழிலாளர்கள் அவற்கு சம்திங் கொடுக்கத்

தவறுவதில்லை. கிட்டத்தட்ட மூன்று நான்கு நூறுக்கள் ஒழுங்கான வருமானம். இந்த இலட்சனத்தில் அவர்களை வைத்து வேலை வாங்க அவரால் முடியுமா? அந்த ஊமைத் தமிழன் ஜோசப் தான் சரணாக்கி. மாட்டை அருட்டி உருட்டி வேலை வாங்கிவிடலாமே.

ஜோசப் வியர்வை ஒழுக ஒதுக்கீடுமையைக் கொத்தி கற்களை களை, டிராக்டர் இரும்பு உருளைகளைக் 'கடகட' வெளு உருட்டி, கற்களைத் துவசம் செய்து சமயப்படுத்தி முடிய, தார் கொட்டி, மணலைத் தூவிவிட்டால் நாளை விடியலில் வீதி 'பளபள' வென்றிருக்கும்.

'குகுகு' வென குள்கொட்டி என்ன வெய்யில், என்ன வெய்யில் அலறிக் கொண்டு மரத்தடி நிழவில் நிற்கிறார் சுப்ரமணியம்.

தொழிலாளர்கள் ஆன்கொரு மூலையில் குத்தி பீடிப்புகையும் கஞ்சாக் குடியாகக் கண் விவந்து கிடக்க, ஜோசப் மட்டும் வெய்யிலில் எரிந்து கருகி வீதிக்குத் தார் வார்த்துக் கொண்டுதானிருந்தது. அவன் காலையிலிருந்தே தன் வேலையைத் தொடங்கிவிட்டான். கல் அடுப்புச் செய்து, அதன் மீது 'தார்ப் பிப்பாவை நிமிர்த்தி வைத்து கட்டைகளைத் தினி த்து மண்ணென்னைய் கொட்டி கொட்டி கபகப வென நெருப்பெரியச் செய்து' கொதிக்கும் ஆவி பறக்கும் கரும் தாரை அள்ளிக் கொட்டி வீதி யில் வாரிக்கிறார்.

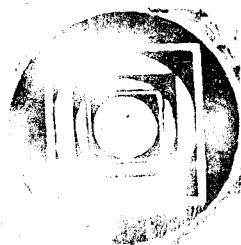
மரத்தடியில் நாடி சொறி யும் சந்தி யாசியாகிவிட்டிருந்த சுப்ரமணியத்தாரின் கணகளில் தூரத்தே வந்து கொண்டிருந்த பச்சை நிற டட்சன் தெரிந்து விட்டது. கார் அண்மிக்கும் முன் னரே மின்னல் வேகத்தில் தாவிழடிய அவர் ஜோசப்பின் கையிலிருந்த தார் வார்ப்பைப் பறித்தெடுத்தார்.

‘ஆ..... ஜயோ அம்மா!...’ ஜோசப்பின் ஆத்மா அலறியது, சுப்ரமணியத்தார் இழுத்த தார் வார்ப்பு அவன் கால்கள் மீதல்லவா நடந்தது. அவன் காலமாறி காலமாறி குதிருதியெனக்கு திக்கிருவும் மேலதிகாரியின் காப்பு அதிலே வந்த பொழுது சுப்ரமணியத்தார் இவ்வுலகையே மறந்து முழுமுரமாகத் தார் வார்ப்பு வேலையில் ஈடுபட்டிருந்து வந்தது.

தார். தொழிலாளர்களெல்லாம் கலவரமடைந்து எழுந்தார்கள்.

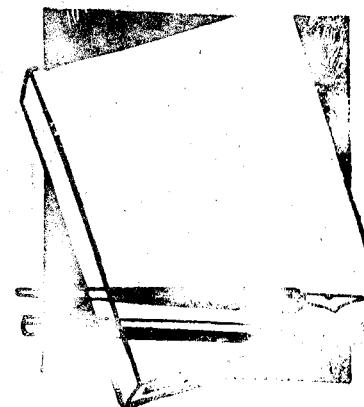
திறப்பு விழா சிறப்பாக நடந்தது. மிகவும் துப்புரவாக இருப்பதாகச் சொல்லி நகரசபை மேலதிகாரிக்கு புகழ்மாலை. உள்ளும் மகிழ்ந்த மேலதிகாரி இரண்டு கடிதங்களை டைப்பெசய்தார். ஒன்று சுப்ரமணியத்தாருக்கு சம்பள உயர்வு, மற்றது வைக்கியசாலையில் தார் கொப்புள்கை னோடு துன்பக்குரல் எழுப்பிக் கொண்டிருக்கும் ஜோசப்பிற்கு கவனக்குறைவு. வேலை செயல்லும் பொழுது அதிகாரியை முறைத்துப் பார்த்தல் போன்ற குற்றங்களுக்காக வேலை நீக்க அறிவிப்பு.

### அண்பளிப்பு



## கொழும்பு ரெஸ்ரோஹன்ற்

77, கல்தூரியார் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்:



## கடிதம்

ஸழமும், இந்தியாவும் கடலால் பிரிக்கப்பட்ட தேசங்கள். பண்பாட்டிலும், மொழியிலும் ஏறத்தாழ இரு நாட்டுத் தமிழர்களும் ஒன்றுபட்டே உள்ளனர். அந்த நிலையில் சில வேற்றுமைகள் இரு நாட்டு இலக்கிய உலகிலும் நிகழ்கிறது. அதாவது இந்தியாவில் இருந்து வெளியாகும் வர்த்தகச் சஞ்சிகைகள் முதல் சாதாரண நூல்கள் வரை எளிதாக ஸழத்திலே கிடைக்கிறது. ஆனால் ஸழத்து இலக்கியத்தை விரும்பும் ரஸிகர்கள் இந்தியாவில் இருந்தும் அங்கு (ஸழத்திலே) வெளியாகும் தமிழ் நூல்கள், சஞ்சிகைகள் இங்கு கிடைப்பது இல்லை.

எனவேதான் ‘எங்கள் இலக்கிய சஞ்சிகைகளின் விற்பனை தடை செய்யப்படுகிறது’ என ஸழத்து முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் விடுக்கும் கேள்வி மிக நியாயமானதே! அங்கு தற்போது இந்திய வர்த்தக சஞ்சிகைகள் ஸழத்து நாவல்களையும், சிறுகதைகளையும். வெளியிடுவதோடு ‘ஸழத்து சிறப்பிதழ்’ என தனியாக ஒரு இதழையும் வெளியிட முன் வந்துள்ளன. இந்திலையில் இந்த இதழ் களின் இரக்குமதியைத் தடை செய்ய வேண்டும் என்பது இப்போது நியாயமாகாது. மஞ்சள் பத்திரிகைகளின் இரக்குமதியைத் தடை செய்யச் சொன்னால் அது நியாயமாகும். ஸழத்து எழுத்தாளர்கள் தங்கள் அரசுடன் இரக்குமதியை எதிர்த்துப் போராடுவதை விட இந்தியாவில் ஸழத்து இலக்கியங்களை இரக்குமதி செய்யச் சொல்லி இயக்கத்தைத் திருப்பலாம். இந்தியாவில் தங்கள் நாட்டு இலக்கியம் பரவுமானால் மல்லிகையின் ‘ஆனந்த விகடனும் அருள் சுப்பிரமணியமும்’ போன்ற கட்டுரைகள் தேவை இல்லாதது. இங்கு நான் இந்திய வர்த்தக சஞ்சிகைகளுக்கு வக்காலத்துப் பெறவில்லை என்பதை ஸழத்து இலக்கிய ரஸிகர்கள் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

அப்படி ஸழத்து இலக்கியங்களை இந்தியாவில் இரக்குமதி செய்தால் ஒழிய இந்திய சஞ்சிகைகளை ஸழத்திலே இரக்குமதி செய்ய அனுமதிக்க கூடாது என ஸழத்து எழுத்தாளர்கள் கோரிக்கை

வெளியிட்டு அதன் மூலம் இறக்குமதித் தடை செய்யப்பட்டால் அது வரவேற்கக் கூடியதே!

இந்தியாவில் ஈழத்து இலக்கியம் அதிக அளவில் இறக்குமதி செய்யப்படுமானால் இரண்டு நன்மைகளை நாங்கள் அடைய முடியும். ஒன்று தற்போது இந்திய சுந்தாதாரர்களுக்கு அனுப்பப்படும் உடையவர்கள். மேற்கத்தைய பழக்க வழக்கங்களில் அதிக ஈடுபாடு ஆண்கள், பெண்கள் மக்கள் சாராயம், கள்ளுக்குடிப்பதுபோல் ஆண்கள், பெண்கள் இருபாலாரும் பீயர், வைன், பிராந்தி குடிப்பார்கள்.

இரண்டாவதாக ஒரு கருத்து ஆழ்ந்து நோக்கத்தைக் காரது. ‘மல்லிகை’ ஆசிரியர் முன்னேய மல்லிகை இதழ் ஒன்றில் ‘சுழுது திலே’ பேரை பிடிக்கும் ஒரு முற்போக்கு எழுத்தாளன் ‘தென்னிந்திலே’ பேரை பிடிக்கும் ஒரு முற்போக்கு எழுத்தாளன் இலக்கியத்தை எதிர்ப்ப திய வர்த்தக சஞ்சிகைகளின் சாக்கடை இலக்கியத்தை எதிர்ப்ப தோடு, சுழுது இலக்கியத்தை வளர்க்கும் பணியிலும் ஈடுபட தோடு, சுழுது இலக்கியத்தை வளர்க்கும் பணியிலும் ஆண்டு இந்திய வேண்டி உள்ளது’ என குறிப்பிட்டு இருந்திர்கள். ஆனால் இந்திய சாக்கடை இதழ்களை விட சுழுது எழுத்தாளர்கள் சாக்கடை இலக்கியத்தைப் படைப்பதில் வல்லவர்கள் என்பதை நிருப்பி கிளிந்றனர்.

இந்தக் கட்டுரை நம் இருநாட்டு எழுத்தாளர்கள், சஞ்சிகையாளர்கள், வாசகர்கள் மத்தியில் மாற்றம் விளைய வேண்டித்தொடுக்கப்பட்டது.

எஸ். துரைமுருகானந்தம் மானு மதுரை.

2—

நெஜீரியா வந்து 3 மாதங்கள் ஆகிவிட்டன. நான் தற்சமயம் நாட்டுப்புற பள்ளிக் கூடமென்றில் ஆங்கில மொழியும் இலக்கிய மும் படிப்பிக்கின்றேன். இந்நாட்டிலுள்ளவர்களுக்குப் படிப்பதற்கு சகல வசதிகளும் இன்று உடுப்பு, உணவு, புல்தகங்கள் இலவசம். அதுவும் நெஜீரியாவின் வடபகுதியிலுள்ளவர்களுக்கு.

கடுஞ்சில் வசிப்பவர்கள் ஹௌசா மக்கள். ஹௌசா மொழியினர். அதிகமானேர் இல்லாமிய மத்தைத் தமுலியவர்கள். மிகவும் பின் தங்கியவர்கள். கல்லிகை அதிகம் கவனம் செலுத்துவதில்லை. மத்தைப் பொறுத்தவரையில் மிகவும் தீவிரவாடிகள். கிறிஸ்தவ மத்தைப் பொறுத்தவர்கள் கல்லிகை அதிக முன்னேற்றம். அடைந்திருக்கும் சேர்ந்தவர்கள் கல்லிகை அதிக முன்னேற்றம். அடைந்திருக்கும் சேர்ந்தவர்கள் மக்கார்பி என்று பெயர். இங்கு கரும்பு அதிகமசுகப் பயிர் செய்கிறார்கள். அடைவிட மிளகாய் பெப்பே என்று சொல்லுவார்கள்) பருத்தி ஆகியவற்றைப் பயிர் செய்கிறார்கள். மழைகாலத்திலான் பயிர் செய்வார்கள். அப்பொழுது சோழன், மரவள்ளி முதலியன் பயிர் செய்வார்கள். மரக்கறி சாப்பிடுவது குறைவு. இறைச்சி நல்லாகச் சாப்பிடுவார்கள்.

ஆண்கள் மிகவும் சோம்பேறிகள். வெயிற் காலத்தில் மரிழுவில் படுத்துத் தூங்குவார்கள். பெண்கள்தான் எல்லா வேலைகளை முழும்பாடு செய்ய வேண்டும் — செய்கிறார்கள். கடுமீபக் கட்டுப்பாடு என்பது கிடையாது.

நகரங்களில், ஷாரியா, சுடுஞ் போன்ற இடங்களில் ஆண்கள் பெண்கள் மிக நாகரிகமடைந்தனாளாகன். பல ஸ்தாபனங்களில் பெண்கள் வேலை செய்கிறார்கள். ஸ்கூட்டர் தொடக்கம் கார்வரை ஓட்டுவார்கள். மேற்கத்தைய பழக்க வழக்கங்களில் அதிக ஈடுபாடு உடையவர்கள். எங்கள் மக்கள் சாராயம், கள்ளுக்குடிப்பதுபோல் ஆண்கள், பெண்கள் இருபாலாரும் பீயர், வைன், பிராந்தி குடிப்பார்கள்.

தற்சமயம் ஆட்சி செய்து வரும் கட்சி என். பி. என். இதை ஒரு தேசியக் கட்சி என்று கூறுவார்கள். 0 மானிலங்களில் ஒரு மானிலங்களைவிட மற்றவைவெல்லாம் இவர்கள் ஆட்சியில்தான். மத்திய அரசாங்கம் இவர்கள் ஆட்சியில்தான் கடுஞ்சிலும், காடு ஜூவிலும் வேறு நாலு மாநிலங்களிலும் ஆட்சியிலிருப்பது பி. ஆர். பி. ‘மக்கள் விமோசனக் கட்சி’ என்று கூறலாம். ஒருவிதமான சோகலிலை பேசவார்கள். பேசுகிறார்கள். சாதாரண மக்கள் மத்தியில் இவர்களுக்கு நல்ல செல்வாக்கு. பொதுக் கூட்டங்களுக்குச் சிவப்புச் சேர்ட்டும் தொப்பியும் (குல்லாவும்) அணிந்து செல்வார்கள். படித்தவர்கள் மத்தியில் பதவியிலுள்ளவர்கள் மத்தியில் இவர்களுக்குச் செல்வாக்கு இல்லை. என். பி. என். கடைப்பிடிக்கும் கொள்கை முதலாளித்துவம் வஞ்ச ஊழல்கள் அதிகம். டாஷ் (லஞ்சம்) கொடுக்காவிட்டால் ஒன்றும் செய்விக்க முடியாது. பதவியிலிருப்பவர்கள் பணம் சேகரிப்பதில் அதிக ஊக்கமடையவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

பொதுப் போக்குவரத்துச் சாதனங்கள் குறைவு. சொந்தக் கார் இல்லாமல் போகவர முடியாது. மல்லிகைக்கும் உங்களுக்கும் நல்லவாழ்த்துக்கள்.

நெஜீரியா.

3—

மலையக மலர் வெளியிடுவதாகத் தங்களின் அறி விப்பை பார்த்தேன். ரொம்பவும் மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. காரணம் குறிஞ்சி நிலத்தில் இலக்கியமே இல்லை எனப் பலர் இன்றும் நம்பிக்கொண்டிருக்கின்றனர். ஆனால் வளர்ந்து வரும் இளைஞர் தலைமுறைப் புதிய சிந்தனையாளர்கள் இன்று பல கோணங்களில் தமது ஆக்கப் பணிகளை உருவாக்கி வருகின்றனர் என்பதைச் சிலரே அறிவர்.

இப்படியான இளம் துளிர்களுக்குச் சரியான ஊன்றுகோல் இல்லாத காரணத்தால் பல துளிர்த்து வரும் சமயங்களிலேயே வாடிக் கருகிப் போய்விடுவதுமுண்டு.

பழையவர்கள் இன்று எழுதுவதேயில்லை: முன்னேய பெயரில் இன்றும் இலக்கியவாதிகளாக நடமாடி வருகின்றனர். அதற்கு மாறாகப் புதிய தலைமுறையைச் சேர்ந்த படைப்பாளிகள் புதிய புதிய உத்தி முறைகளைப் பாவித்து எழுத்துவகில் முகிழ்ந்து வருகின்றனர். எனினக் கேட்டால் இவர்களைத் தேடிப் பிடித்து மலையக மலரில் எழுதுவதைக் வேண்டும் என்றே நான் கருதுகின்றேன். இந்தப் பகுதிகளில் இலக்கியக் கூட்டங்கள் நடப்பது அரிது: எனவே — இப்படியான இளைஞர்களுக்கு வழிகாட்டல் களும் இல்லாமல் போய்விடுகின்றன. மலையக மலர் சிறக்க எனது வாழ்த்துக்கள்.

ஹட்டன்.

ந. பி. மணி



## மாறு நிலையின் மறுதலைகள்

சி. சுதந்திரராஜா



**பொட்டுவுக்கு இப்போது** அடிக்கடி கோபம் வருகிறது. எதற்கெடுத்தாலும் கோபப்பட்டுப் பழகி விட்டாள். கரும்புக் காடு கிசுகிகவன அடர்த்தியாக வளர்ந்திருக்கிறது. அன்னுசித் தோட்டத்தில் எல்லாமே குண தள்ளியபடி நன்றாகவே தெரிகின் ரது. ஆனால் பொட்டு கோபப் படுகின்றன.

அவருக்குச் சரியான ஒரு ஆண்துணை வாய்க்கவில்லை.

நல்லதன்னிப் பக்கத்திலிருந்து ஒருத்தன் சிலநாள் சுகித்திருந்துவிட்டுக் கம்பி நீட்டிவிட்டான். ரெட்டபாதையிலிருந்து வேறு ஒருத்தன் வந்து சிலநாள் பசியாறித் துணைக்கிருந்தான். பொட்டு இவர்களைப் பற்றியோ கேள்விப்படும் அவரதுகளைப் பற்றியோ அலட்டிக் கொண்ட வளாகவே தெரியவில்லை. ஒழுக்கம் எந்த விதத்தில் விருப்பம் தரும் என்பதில் எல்லாம் அக்கறைப் பட்டவளாயுமில்லை.

கடுகண்ணவே வீதியின் முகப்புப் பள்ளத்தில் அவளது சேனைவெள்ளி தோறும் முற்றிய கரும்பும், அன்னுசியும் கம்பளையின் வாரச் சந்தைக்கு வெட்டி விடுவாள். அவருக்கு மட்டும் கருப்பந் தடிகளின் பதமும், அன்னுசியின் கனிவந்தது.

காவியும், வெற்றிலைக் கறஞம் கொண்ட பற்கள் இடுக்கிக் கொண்டிருந்தன. — குளிரில் பல

படி கம்பளைச் சுவாத்தியத்திற்கு நீருற்றிப் பயிர் வளர்த்தெடுக்க வேண்டும் என்கிற கேள்விக்கே இடமில்லை. இடையிடை முதுமை திலிருந்து அவள் உதவியைக் கோரியே வந்திருக்கிறான் என்பதெல்லாம் சட்டென்று புரிந்து விட்டது.

எல்லாமே ஆண்டியாப்பிள்ளையாரின் உடமை. அல்லும் பகலும் அனவரதமும் ரத்தமும் கதையுமாகி நிற்பவள் பொட்டு ஒருத்திதான். உற்பத்தியில் ஒன்றிப் போய் உழைப்பைச் சிந்தும் உரிமை பொட்டுவுக்கு மட்டுமே. மற்றும்படி ஆண்டியாப்பிள்ளையாரின் விரலிக்கின் அசைபின்றி துரும்பு கூட சேஷனையிட்டு எல்லை மீறல் செய்த நிகழ்ச்சி கிடையவே கிடையாது.

அன்றைய தினம்—

தூண்டுலோயாத் தேயிலைத் தோட்டத்திலேயிருந்து விரட்டப்பட்டவளாக இருக்கக் கூடும். அவளைச் சிவப்பியே கைத்தாங்கலாகச் சேனை வரை அழைத்தும் வந்தாள். முருங்கைப் பிஞ்சுச் சக்கையாக உடலம். பட்டினியின் கைவண்ணம். அலைச்சல்களின் ஒட்டுமொத்தம். நரம்பெல்லாம் கருந்தே தாவில் வெளித்தெரிந்தது.

நாள் கிறந்த தேகத்தோடு வெளிக்கிடந்த அடையாளங்கள். ஆனாலும் இருபது வயதும் தேற பிராத இளமையைத் தழும்புகிறது முகவெட்டு.

பொட்டுவுக்கு வந்த வளைச் சூராயும் பெற்றி வாய்க்கவில்லை. சிவப்பி அழைத்து வந்த திலிருந்து அவள் உதவியைக் கோரியே வந்திருக்கிறான் என்பதெல்லாம் சட்டென்று புரிந்து விட்டது.

சிவப்பியும், பொட்டுவும் சாமிமலைத் தேயிலைத் தோட்டங்களிலிருந்தே நகர்ப்புறங்கு சூழலைத் தேவையில்லை. சிவப்பிக்கோ பொட்டுவைப் போவல்காளியம்மா, முனியம்மா எனத்தோட்டி வேலை செய்கிற அத்தனை கூலிப் பெண்களையும் நன்றாக்கத் தெரியும். ஒரு பட்டாலைமே திரட்டி வரும் பெருவல்லமை கொண்டவள்.

சேனையிலே விரவிக் கிடந்த அழுகிய அன்னுசித் துண்டுகளைக் கீறி யெடுத்து வந்தவருக்குத் தினநைத் தந்தான்.

பல்லிடுக்கில் நுழையக் கூடமறுத்துக் கெபண்டிருந்தது அன்னுசித் துண்டுகள்.

அந்நேரம் பார்த்து ஆண்டியாப்பிள்ளையும் வந்து சேர்ந்தார்,

பார்த்தார்.

விஷயம் புரிந்துவிட்டது.

‘ஏடி மாடே..! உங்கப்பன் விட்டுச் சொத்தா? தெருவில் போயிற நாய்கிட்ட ஊட்டிக் கிட்டு இருக்க?’

‘இல்லீங்க தொர்’

பொட்டு நாக்குழறினால்.

எந்தக் கை அத்தனைதொலைவு கழிவிரக்கம் காட்டிப்பரிமாறியதோ அந்தக் கை முழுமையாம் வழங்காத படி க்குருந்தது.

## விலையேற்றம்

வாழ்வுக் காட்டில் பசித்தாக்கம்— தாளாமல் அலையும் மனித உடல்களை விலைவாசி வேங்கைகள் வீறு கொண்டு— விரட்டுகின்றன.

## தமிழ்ப்பிரியன்

பொட்டு மீது பக்கத்திலிருந்த கொள்ளிக் கட்டையை எடுத்து விசியெறிந்தார். முக்கு விம்மி ஊதிக் கொண்டிருந்தது. கணகள் கணலைக் கக்கின. முகம் பேய வைந்து போயிருந்தது.

தனவில் பொட்டுவின் பசங்கரங்கள் அவிந்தன.

அதே வேளையில் சிவப்பியின் கைகள் புளியங்காய் ஆயப்போனதாகி விடவேயில்லை.

சிவப்பியின் ஆக்ரோஷக் கெம்புதலில் ஏதோ ஒன்று உருளப் போவது வெகு நிச்சயம் சிறு குழந்தைக் கூட. அநுமானித்து ஆர்ப்பரிக்கும்.

அன்னுசையை அறுத்த அரிவாள் சிவப்பியின் கையே கூட வையாகி அத்துவிதமாய் இறுகி உருக்கோடு உறுதியான பிணைப்பாகிப் போயிருந்தது.

சிவப்பியைத் தடுக்க எந்தப் பூச்சாண்டியாலும் முடியாது. ஏனெனில் அவருக்குள்ளே நியாயதேவைத் தொழுந்தான். தர்மஞானம் உருக்குக் கூட்டிலிருந்து விடுபட்டுச் செயல் வாண்திலில் சிறகடித் துப் பரவத் துடித்துக் கொண்டிருந்தது.

இலக்கியச் சந்தேகம் உள்ள கேள்விகள் விரும்பப் படுகின்றன- இளைஞர்கள் தாராளமாகக் கேள்விகளை அனுப்பலாம். கேள்வி கேட்பதனால் பல தகவல்களை வெளிக் கொண்டு வர முடிகிறது. அது பலருக்கு உபயோகமாகவும் அமைகிறது வெளிகள் அஞ்சலட்டையில் எழுதி அனுப்புவது விரும்பத் தக்கது.

- ஆசிரியர்

## தூண்டில்



டப்பினை கூலா



● மல்லிகையின் விலை மலிவாக இருக்கிறதே, இந்த விலைக் குக் கொடுப்பது நட்டமில்லையா, உங்களுக்கு?

சரசாலை. க. சிவசங்கரநாதன்

லாப நட்டத்தைப் பார்த்து மல்லிகை ஆரம்பிக்கப்படவில்லை. கூடியவரை இலக்கியத்தை நேசிக் கும் ரவிகர்களுக்குச் சிரமமில்லா மல் இருக்க வேண்டும். வாழ்க்கைச் செலவின் ஏற்றத்தால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள நன்பர்களை நாமும் கஷ்டப்படுத்த விரும்பவில்லை.

● இலங்கையில் இருந்து வெளி வரும் இலக்கியச் சஞ்சிகைகள் எவை?

துறைமுனுகானந்தம் மானுமதுரை.

மல்லிலக, சிரித்திரன், சுடர், கதும்பம், சமர், அலை, வாசை, தீர்த்தக் குறையிலிருக்கிறதோ... .

● நீங்கள் மல்லிகையை ஆரம்பித்த காலகட்டத்தில் தென் ஸிந்தியச் சஞ்சிகைகளின் தாக்கம் எவ்வாறு இருந்தது?

மன்றுசியூர். சுப்பிரமணியமுதலி

இன்றுபோல்தான் அன்றும் இருந்தது. இந்த நாட்டில் துளிர் விடும் இலக்கியக் குருத்துக்களை முளையிலேயே கருத வைத்து விடும் பேப்பர் ஆதிக்கம் இன்னும் எம்மை விட்டு நீங்கவில்லை. ஆனால் ஒன்று. இன்றைய தரமான, ரவிகர்களின் ஆதாரவு சமத்துச் சஞ்சிகைகளுக்குப் பெறுகியிருப்பது ஓர் ஆரோக்கியமான அம்சமாகும்.

● பல பழம் பெரும் எழுத்தாளர்களது படைப்புக்கள் மல்லிகையில் வெளிவருவதில்லையே, ஏன்? அவர்களை நீங்கள் அனுகுவதில்லையா?

தூண்டில் கர்த்தரநகர்.

எஸ். சிவமானன்

வேறு யாரையும் விட மல்லிகைதான் இப்படியான பழம் பெரும் எழுத்தாளர்களை அணுக எடுத்துக் கேட்கின்றது. ஆனால் அவர்கள் எழுதுவதில்லை. அவர்கள் ஏனே பயப்படுகிறார்கள் போல எனக்குத் தோன்றுவது மறு. இருந்தாலும் பயற்றியைக்கைவிடாமல் மீண்டும் மீண்டும் அவர்களை அனுப்பி பார்ப்போம்.

● சமீபத்தில் இலங்கை வந்து சென்ற தமிழக எழுத்தாளர்களை ஜெரூநாதராஜா கோதண்டம் போன்றவர்கள் நமது இலக்கியப் பிரச்சினைகள் பற்றித் தமிழகத்தில் பிரஸ்தா பிக்கின்றனரா?

சுன்னாகம். க. வேலு. மயிலும்

தமது சக்திக்குப்பட்டவரை இந்த இரு எழுத்தாளர்களும் எழுத்துப்பிரச்சினைகள் பற்றிக் கூட்டங்களில் பேசியும் எழுதியும் வருகின்றனர். அது சம்பந்தமான தகவல்களும் எனக்கு அடிக்கடி கிடைத்து வருகின்றன. எந்த மன்னில் பிறந்தாலும் இலக்கிய இதயம் படைத்துவர்கள் ஆரோக்கியமான இலக்கிய வளர்ச்சிக்காகவே பாடுபடுவார்கள் என்பது தின்னாம்.

● ஈழத்தில் வளர்ந்து வரும் பெண் எழுத்தாளர்களை மல்லிகை அறிமுகம்செய்தால் என்ன? மன்னார்.

ம. சிவசோதி

நல்ல யோசனை. இந்தக் கைங்கரியத்தைப் பொறுமையுடன் செய்து ஒப்பேற்றக்கூடிய நன்பர்கள் யாராவது முன் கையெடுத்து உழைத்தால் அவர்களினது ஒத்துழைப்புடன் இந்த மகிழ்ச்சியான செயலை நடைமுறைப் படுத்த மல்லிகை எப்பொழுதுமே தயாராக உள்ளது.

● யாழ்ப்பாணப் பிரதேசத்தில் இடதுசாரி இயக்கம் எப்ப

டித் தோன்றியது? அதற்கு வழி கோவிய பிரமுகர்கள் யார் யார்? மாவியபாய்.

ஆர். சிவகுரு

19.0 கணக்குப் பின் டாக்டர் என். எம். பெரேரா, பிலிப் ரூணவர்தனு தலைமையில் இயங்கிய வங்கா சமஜ்மாஜுக் கட்சிகளை யாழ்ப்பாணத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டதுடன் இடதுசாரி க்கருத்துக்கள் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் பரவத் தொடங்கின. அதற்குத் தலைமை தாங்கியவர்கள் சிற்றம்பலம், தர்மகுலசிங்கம் ஆகியோராவர். ஜெயம் என அழைக்கப்பட்ட தர்மகுலசிங்கம் அந்தக் காலத்தில் செய்த சேவை அனப்பியது; இன்னும் மறக்க முடியாதது. குறிப்பாக சாதிச் சனியனுக்கு எதிராக அவர்போராடிய வரலாறு இன்றைய தமிழ்த் தலைவர்களுக்கு ஒரு பாடமாகும். அடுத்து 1943ல் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் கிளை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கார்த்திகேசன் இதன் ஆரம்ப கர்த்தா. கந்தையர், எம். வி., வைத்தி, பூபால், அய்யர், குலவீரசிங்கம், ஜி. எம். போன்னுத்துரை, அரியம் போன்றேர்கள் தான் எத்தனையோ சிரமங்குச்சு மத்தியில் இந்தத் தமிழ் மன்னில் மார்க்கிலைக் கருத்துக்களுக்கு விதை விதைத் தவர்கள். இதில் மகிழ்ச்சியான செய்தி என்னவென்றால் இவர்களில் பலர் இன்னும் உயிரோடு இருக்கின்றனர்.

● நீங்கள் தமிழகத்திற்கு எப்பொழுது போகப் போகிறீர்கள்? இந்தத் தடவை போன்று வின் ஏராளமான தகவல்களைத் திரட்டி வந்து மல்லிகை மூலம் எமக்குத் தருவீர்களா?

அல்வாய்: எஸ். தவராசா

கூடிய சீக்கிரம் போக உத்தேசம். சிலர் இலக்கியக் கூட்டு

தங்களுக்கு அழைத்திருக்கின்றனர். பிரபலமாகத் தாக்கப்படுவதே திலும் ஒரு நன்மை உண்டு. எக்கச்சக்கமான விளம்பரம் எனக்குக் கிடைத்திருக்கின்றது. அடிக்கடி போவதால் மல்லிகை வேலை தடங்கல்பட்டு விடுவதால் யேசிச்சு வேண்டியுள்ளது. இம்முறை சென்று வந்த பின்னர் வியாபாரச் சஞ்சிகைகளில் ராராத சகல செய்திகளையும் திரட்டி வந்து வாசகர்களின் பார்வைக்குச் சமர்ப்பிப்பேன்.

● அறப்படிச்ச மூஞ்குறு கழுப்பாணிக்குள் விழுந்தது போல..... என்ற பழுவொழி சரியா?

கரவெட்டி. ம. சரஸ்வதி

சரியல்ல, திரிக்கப்பட்ட பழு மொழி இது. அற வடிச்ச முன் சோறு கழுநீர்ப் பாணிக்குள் விழுந்தது போல..... என்பதே சரியான சொற்றெடுத்து ஆகும்.

● குறிஞ்சி மலர் தயாரிப்பதற்காக நீங்கள் மலையகம் வரப் போவதாக முன்னர் கேள்விப் பட்டிருந்தேனே, அப்படியானால் எப்பொழுது வரப் போகிறீர்கள்? பதுளை. அ. மோகனதாஸ்

முன்னர் அப்படி ஒரு யோசனை இருந்தது. ஆனால் பின்னால் அதைப் பற்றித் தீர் யோசித்த போது வருவதால் பேச்சுக் கூசேரிதான் நடக்குமே தவிர, ஆக்கபூர்வமான செயல்கள் நடைபெற்று எனத் தீர்மானித்தேன். மலர் முடிந்த பின்னர் வருவதால் பலரைச் சந்திக்கும் வரய்ப்பு அப்பொழுது கிடைக்கலாம் என்பது எனது எண்ணம்.

● சிலரைச் சிலர் வேண்டுமென்றே புண்படுத்துகின்றனரே அதைப் பற்றி என்ன கருதுகிறீர்கள்?

கா. ராசநாயகம் கூடுவில்.

இது கூட ஒரு மனநோயே. இப்படியானவர்களை ஒதுக்கி வாழுப் பழகுவதே இந்த நோயின் தாக்குதல்களில் இருந்து தப்பித்துக் கொள்ளச் சுலபமான வழியாகும்.

● காதலைப் பற்றி உங்களது கருத்தென்ன?

பரந்தன். எஸ். மோகன்

அது இளமையில் ஏற்படும் மயக்கம். சிலருக்கு அது விபத்து: வேறு சிலருக்கோ அது ஒரு தமாஷ்.

● உங்களது வாழ்க்கையில் எந்தெந்தச் சந்தர்ப்பத்திலாதது கண்ணீர் விட்டதுண்டா?

வவுனியா. தன் கோபாலன்

வரட்டுத்தனமான வீம்பு பேசுவதில் அர்த்தமில்லை. அந்த அந்தச் சந்தர்ப்பங்களில் எப்படி ஒரு மனிதன் நடந்து கொள்வார்கள் அப்படி நான் நடந்து கொண்டிருக்கின்றேன். கண்ணீர் வடிக்க வேண்டிய சந்தர்ப்பங்கள் மனிதனது வாழ்க்கையில் ஒன்றே இரண்டோ ஏற்பட்டிருக்கக் கூடும். அப்படியான சந்தர்ப்பங்களில் எனக்குக் கண்ணீர் வந்திருக்கலாம். - அது சரி எனக்குக் கண்ணீர் வந்ததும் வராததுமா அப்பொழுது பெரிய பிரச்சினை?

● மல்லிகைக்கு மெஷின் வாங்குவதான் திட்டம் எந்தளவில் நிற்கிறது?

கீரிமலை. அ. மரியதாஸ்

முயற்சித்துக் கொண்டிருக்கின்றேன். முயற்சி உடையார் இகழிச்சி அடையார் என்பது முதுமொழி.

● தமிழைப் புரட்சிகரமான

மார்க்கலில்கூள்ளன்க் கூறிக் கொள்ளும் சிலர் அடிப்படையில் கோவியத் தீர்ப்பாளர்களாகக் கருத்துக்களை உதிர்க்கின்றனரே.

இது பற்றி என்ன கருதுகிறீர்கள்? உரும்பராய். ம. தவயோகம்

உலக வரலாற்றிலேயே மாபெரும் தொழிலாளர் புரட்சியை நடத்தி ஒரு சோஷலிஸ் அரசாங்கத்தை இந்த மன்னில் முதன் முதலில் ஆருவாக்கித் தந்தது சோவியத் யூனியன்தான். அதன் இன்றைய சகல மட்டவளர்ச்சிகளும் சோஷலிஸ் கட்டத்தைத் தான்திய கம்யூனிஸ்கட்டவளர்ச்சிகளேதான். மார்க்கிளைம் பேசுக் கொல்லும் சோவியத் யூனியனை கவுதாறு செய்து உண்மையான மார்க்கிளைல்களாக நடைமுறையில் இயங்க முடியாது. அப்படி இயங்குபவர்கள் காலக் கிரமத்தில் சர்வதேச பிறபோக்குக் கூட்டத்தினருடன் ஒன்று கலந்து விடுவார்கள். இது அனுபவம் காட்டும் உண்மை. சமீபத்தைய உதாரணம் தேவையானால் இன்றைய சிறுவை எடுத்துக் கொள்ளலாம். அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் மிக மிக நெருங்கிய கூட்டாளி இன்றைய சினந்த தலைமை. இது சோவியத் தீர்ப்பின் எதிர் விளைவான செயலாகும்.

● ‘பாரதி நாற்றுண்டை நோக்கி....’ என்ற இயக்கத்தை மல்லிகையில் நடத்துகிறீர்களே, 1982 பாரதி ஆண்டில் என்ன செய்ய உத்தேசம்?

மாதகல். ராஜ். பரமநாதன்

பாரதி மல்லிகைக்கு மாத்தி ரம் சொந்தமாவனல்ல. அவன் மனுக்குலத்தின் சொத்து. பாரதி நூற்றுண்டில் நாம் அனைவரும்—இன், மத, கட்சி அரசியலை மறந்து—ஒன்றுபட்டு அவனுக்குத் தகுந்த கௌரவத்தை வழங்க முன்வர வேண்டும். கௌரவவும் எனச் சொல்லும் போது கும்பி முன்ப்பான்மையை இங்கு குறிப்பிடவில்லை. தகுந்த ஆய்வுகள், புதிய புதிய கருத்துக்களை நோக்கி நாம் பாரதி வெளிச்சத் தில் நடைபோட வேண்டும். சகல பாரதி அன்பர்களும் இதைக் கவனத்தில் வைப்பார்கள் என்றே நம்புகின்றேன்.

● லா. ச. ராவின் படைப்புக் களைப் படித்துக்கூட்டுப்போது உங்களுக்கு ஏற்பட்ட அனுபவங்களைக் கொஞ்சம் விவரியங்களேன். முதன் முதலாக அவர் கதை களைப் படித்தபோது எப்படி இருந்தது?

நல்லூர். நடுத்தியாலன்

அவருடைய திறுக்கைகள் அடங்கியதொகுதியான 'ஜனனி' தான் நான் முதன் முதல் படித்த அவருடைய கதைகள். பச்சைக் கணவு என்ன இரு ரூபாதைத் தொகுதி. அத்துடன் அவரது நாவல்களையும் படித்திருக்கிறேன். ஜனனியில் பல கதைகள் அற்புத மானவை. சொற்களை மந்திரமாக்கிச் சொல்லும் தமிழ் நடை அவரது நடை. சொற்களை மீக நூட்டப்பமாகக் கையாளுவதில் அவர் வல்லவர். அவரை இரண்டு தடவைகள் தமிழகத்தில் நேரில் சந்தித்து உரையாடும் வாய்ப்பு எனக்கு ஏற்பட்டது. பழகுவதற்கும் சம்பாவிப்பதற்கும் அவரது எழுத்தைப் போலவே மிக இனிமையானவர், மென்மையான உணர்வு கொண்டவர். அவரது எழுத்தில் மயங்கி ரளித்திருக்கிறேன். ஆனால் அவரது நன்வோடை உத்திர முறைகளைப் படிச்சும் போது எனக்குச் சில சமயங்களில் சலிப்பையே தருகின்றது.

● தமிழகத்தில் மல்லிகையின் செல்வாக்குப் பெருகி இருக்கின்றதா?

புத்தளம். தோ. ஜெயலல்ஸ்

நான் எதிர்பார்க்காத மாவட்டங்களில் இருந்தெல்லாம் கடிதுங்கள் வருகின்றன. எனது பெயரைப் போட்டு மல்லிகையாற்பாணம் என முகவரியிட்டது கடிதங்கள் கூட வந்து சேர்ந்து விடுகின்றன. சென்ற வாரம் பங்களூரில் இருந்து ஒருவர் ஏஜன்ஸி கேட்டுக் கடிதம் எழுதியிருந்தார். அவர் மல்லிகை கொழும் புழீலங்கா என்றே முகவரியிட்டிருந்தார். அக் கடிதம் கூட வந்து சேர்ந்துவிட்டது. இதில் சிரமம் என்னவென்றால் ஒரு மல்லிகை கப்பல் தபாவில் அனுப்ப தபாற்தலே 2-10 ஓட்ட வேண்டும். கடிதம் போட் 3-50 செலவு

மிக்க வேண்டும். தமிழகத்திலுள்ள சகல இலக்கிய நெஞ்சங்களுடனும் நேரடித் தொடர்பு கொள்ள எனக்குக் கொள்ளோ ஆசைதான். எனது பொருளாதார நிலை அதற்கு இடந்தரமாட்டாது. இருந்தாலும் பலர் மூலம் மல்லிகைகளை அனுப்பி வருகிறேன்.

● உங்களுடைய சென்ற மார்ச்சா நூட்டப்பமாகக் கையாளுவதில் அவர் வல்லவர். அவரை இரண்டு தடவைகள் தமிழகத்தில் நேரில் சந்தித்து உரையாடும் வாய்ப்பு எனக்கு ஏற்பட்டது. பழகுவதற்கும் சம்பாவிப்பதற்கும் அவரது எழுத்தைப் போலவே மிக இனிமையானவர், மென்மையான உணர்வு கொண்டவர். அவரது எழுத்தில் மயங்கி ரளித்திருக்கிறேன். ஆனால் அவரது நன்வோடை உத்திர முறைகளைப் படிச்சும் போது எனக்குச் சில சமயங்களில் சலிப்பையே தருகின்றது.

கொழும்பு - 6. ஜீ. பிரகாசம்

என் பரம்பரைக்கே பத்திரிகை அனுபவம் முன் பின் கிடையாது. ஏதோ தற்செயலாகத் தான் இந்தத் துறையில் என்னால் நுழைய முடிந்தது. ஆற்றலும், சிந்துக்கும் திறனும், நெஞ்சுத் துணிச்சலும், அசையாத நம்பிக்கையும் என்ன யாருமே எந்தத் துறைகளிலும் வெற்றி பெற்றுவிடலாம்?

● கல்பனை மூன்று மாதங்களாகக் கீடைக்கவில்லை. நான் கல்பனைவின் தொடர் வாசகன். என்ன செய்யலாம் அதைத் தொடர்ந்து பெறுவதற்கு

வசாவிமான். ஆர். நடராசா

நான் கூடக் கடந்த மூன்று மாதங்களாகக் கல்பனை படிக்கவில்லை. சந்தா செலுத்துவது தான் இதற்கான ஒரே வழி.

# சிற்றி மெடிக்கல்ஸ்

487, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்  
தொலைபேசி - 8191

உங்களுக்குத் தேவையான :

★ மருந்துவகைகள் ★ சாய்ப்புச் சாயான்கள்

★ சகல வகை பாலுணவுகள்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்  
எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

★ Mulle & Phipps (Ceylon) Ltd.,  
ஸ்தாபனத்தாரின் இறக்குமதியில் பொருட்களான கோடைகாலத்திற்கான போஷாக்கு குளிர்பானம் ராங் (Tang) 1/2 பெண்களுக்கான கோடெக்ஸ் (Kotex)

★ Pfizer  
ஸ்தாபனத்தாரின் போஷாக்கு மருந்து வகைகள்—புரோட்டினெக்ஸ் (Protinex) டியூரோல் (Duro) மற்றும் ஏகைய பொருட்களின் வடமாகான ஏக்பிரதிநிதி களும்.

★ Ceylon Cold Stores

ஸ்தாபனத்தாரின் சகல பொருட்களுக்கும்

★ Nestle's

ஸ்தாபனத்தாரின் சகல பாலுணவுகளுக்கும்

★ இலங்கை மருந்துக் கூட்டுத்தாபனத்தின் (State Pharmaceutical Corporation of Sri-Lanka) வவுனியா ஏஜன்ஸி) பொருட்களுக்கும் அங்கோரம் பெற்ற வியாபாரிகள்.

REGISTERED AS A NEWSPAPER IN THE LONDON

With Best Companions of

Dealers in  
**WALL PANELLING  
CHIPBOARD &  
TIMBER**



*Pl. So. Sevugan Chettiar*

Phone: 24629

140, ARMOUR STREET,  
COLOMBO-12